



CATÁLOGO DE
PRODUCTOS
CALIDAD
DE PERSONAS
PARA PERSONAS

TRACOE®



REF Resumen

REF	Número de página	REF	Número de página	REF	Número de página	REF	Número de página
TRACOE percutan		309	33	108	64	650-TO-C	80
320	19	311	34	114	64	655-S	83
321	19	311-P	35	115	62	655-T	82
322	19	312	34	157	65	TRACOE technic	
888-322	19	312-P	35	158	65	702	89
330	19	313	34	164	65	703	89
331	19	314	35	201	55	707	89
332	19	316	36	202	55	720	90
888-332	19	316-P	37	202-D	55	721	90
420	18	888-316	36	203	57	725	91
421	18	888-316-P	37	203-A	57	730-5	88
422	18	401	38	203-O	57	TRACOE select	
423	18	501	38	204	59	820	94
424	18	503	38	204-A	61	850-5	95
425	18	506	38	204-A-O	61	TRACOE care	
517	15	521	39	204-O	59	677	102
518	15	523	39	205	63	902	102
520	15	TRACOE kids		215	63	903	98
TRACOE vario		350	49	TRACOE larynx		905	104
450	22	355	49	580	72	907	104
450-P	23	356	49	581	72	908	103
451	24	360	47	582	72	909	103
451-P	25	361	47	583	72	910	104
455	22	362	47	601	73	915	103
460	22	363	47	602	73	919	107
460-P	23	370	48	603	73	921	107
461	24	371	48	607-45	74	923	107
461-P	25	372	48	607-70	74	930	100
464	23	373	48	612	72	931	101
470	22	TRACOE comfort		613	72	932	100
470-P	23	101	54	660	74	933	101
471	24	102	54	TRACOE modular		934	100
471-P	25	102-D	54	516	82	935	100
TRACOE twist		103	56	621	83	936	101
301	30	103-A	56	622	85	938	102
301-P	31	103-A-O	58	640-CT	84	940	103
302	30	103-O	56	640-S	85	957	105
302-P	31	104	58	641	84	958	106
303	30	104-A	60	642	84	959	106
304	31	104-A-O	60	643	84	960	105
305	32	104-O	58	645	82	961	105
306	32	105	62	650-S	81	969	106
306-P	33	105-D	62	650-SO	81	970	102
888-306	32	106-D	54	650-T	80		
888-306-P	33	107	64	650-TO	80		

Código de colores y explicación de los símbolos

Código de colores

El código de colores ayuda a saber al instante qué propiedad tiene la cánula. Todos los embalajes externos de los grupos *twist*, *vario* y *kids* llevan este color.



- | | |
|--|--|
|  cánulas TRACOE sin extras |  cánulas TRACOE para neonatos |
|  cánulas TRACOE con balón |  cánulas TRACOE para niños |
|  cánulas TRACOE con función fonatoria |  cánulas TRACOE con función fonatoria y balón |
|  cánulas TRACOE con dispositivo de aspiración subglótica y balón |  cánulas TRACOE con balón y admisión de aire para hablar |
|  cánulas TRACOE con dispositivo de aspiración subglótica, función fonatoria y balón |  cánulas TRACOE con balón de H ₂ O para neonatos |
|  cánulas TRACOE para laringectomizados |  cánulas TRACOE con balón de H ₂ O para niños |

Explicación de los símbolos

Los símbolos, como los códigos, ayudan a reconocer enseguida las especificaciones esenciales de la cánula. Los símbolos también se muestran en el embalaje externo.



- | | |
|--|--|
|  el rayado negro hace referencia a una cánula reforzada con espiral |  el símbolo más hace referencia a la línea de producto <i>comfort plus</i> y <i>twist plus</i> |
|  PL significa "con extremo proximal más largo" |  XL significa una cánula extralarga |
|  TRACOE cánula para neonatos y niños pequeños |  este símbolo indica que la cánula dispone de una válvula fonatoria integrada o que se trata de una válvula fonatoria |
|  cánulas TRACOE para niños |  cánula fonatoria (fenestrada) |

Cartera de productos TRACOE

Editorial **2**

El grupo TRACOE –
Calidad de personas para personas

TRACOE percutan **12**

Kits TRACOE experc para la traqueotomía percutánea por dilatación (PDT)

TRACOE vario **20**

Cánulas traqueales con placa del cuello de ajuste variable

TRACOE vario Página 22

TRACOE vario XL Página 24

TRACOE twist **28**

Cánulas traqueales con cánula interna y placa móvil

TRACOE twist Página 30

TRACOE twist plus Página 34

TRACOE kids **44**

Cánulas traqueales para requisitos especiales de neonatos y niños

TRACOE silcosoft Página 46

TRACOE mini Página 49

TRACOE comfort **52**

Cánulas traqueales con cánula interna para uso prolongado

TRACOE comfort Página 54

TRACOE comfort XL Página 55

TRACOE comfort plus Página 65

TRACOE larynx **70**

stoma y grid botones, cánulas cortas de silicona, esparadrappo y button plus

TRACOE modular **76**

Válvula fonatoria, intercambiador de calor y humedad

TRACOE technic **86**

Productos médicos de precisión para controlar la presión del balón

TRACOE select **92**

Productos médicos selectos de fabricación ajena

TRACOE care **96**

Accesorios para el cuidado, limpieza y mantenimiento

Contacto y información **108**

Contacto e información sobre el uso y el cuidado de las cánulas traqueales



IMPULSORES Y VISIONARIOS

Juntos recorriendo caminos y alcanzando objetivos

TRACOE es una comunidad de trabajadores comprometidos con un objetivo común: diseñar, producir y distribuir de manera satisfactoria y duradera productos de buena calidad.

Formamos una familia: TRACOE medical GmbH, MC Europe B.V. y KAPITEX Healthcare Ltd. El éxito del grupo mercantil TRACOE durante tantos años se debe a personas con una visión muy especial de la compañía. Las jerarquías planas y la colaboración leal corresponden también con la imagen de la compañía, al igual que una calidad incondicional y la innovación de los productos. Estos valores sustentan nuestra base común y, al mismo tiempo, representan el motor del crecimiento futuro.

Juntos deseamos mejorar la calidad de vida de los pacientes y mejorar el éxito terapéutico de los profesionales sanitarios. Calidad de personas para personas.



EMPRESA FAMILIAR Y ACTOR GLOBAL

Stephan Köhler

De trabajar desde un garaje a dirigir una empresa internacional

Stephan Köhler, director de TRACOE medical, creció literalmente en TRACOE. Gracias a su visión como miembro de la tercera generación, a partir de 1990 convirtió la empresa en una compañía internacional. Hoy, la imagen de TRACOE se caracteriza por una atmósfera familiar, trabajadores motivados y, por último, pero no menos importante, productos innovadores. La garantía de nuestra elevada fiabilidad se basa en nuestras vías directas de comunicación con los clientes, unos interlocutores estables en los equipos de distribución nacional e internacional y tiempos cortos de reacción. A nuestro servicio de atención al cliente se le concede gran importancia.

El centro de producción de Alemania es un elemento esencial de nuestra estrategia, que garantiza la calidad y consistencia de nuestros productos "fabricados en Alemania" y amplía nuestro horizonte, sin perder ese carácter especial de empresa mediana familiar. El centro de producción adicional en Nieder-Olm, para la fabricación de silicona, constituye un claro signo de todo ello.

Los productos innovadores de alto valor y el crecimiento continuado de la gama de productos fidelizan a nuestros clientes.



PIONERO Y REFORMADOR

Dr. Thomas Jurisch

Fomentar el crecimiento para mantenerse a la vanguardia

El Dr. Thomas Jurisch, nuestro segundo director desde 2014, constituye un valioso puntal para TRACOE por su visión panorámica y estructurada. Su objetivo principal es garantizar el futuro duradero de TRACOE optimizando la organización y los procesos en todos los ámbitos de la compañía. Para ello se cuenta con una transparencia en todos los planos, que fomenta la efectividad y eficiencia, y con la transformación digital paulatina de los procesos comerciales. Con decisión y energía, dirige, en compañía de su equipo, las áreas técnicas en este siglo XXI. Las reformas efectuadas y la ampliación de la producción permiten satisfacer y atender mejor y con mayor rapidez los deseos de nuestros clientes. Del desarrollo al producto terminado.

Al mismo tiempo, las autoridades sanitarias de todo el mundo exigen requisitos cada vez más rigurosos al mercado de la técnica médica. Por eso, resulta imprescindible la optimización de los procesos y la gestión de la calidad para adaptarse a los retos del futuro. Por último, el área de investigación y desarrollo es otro de los objetivos de nuestro director. Esta área surte el impulso innovador para el desarrollo de productos sofisticados de calidad que satisfagan a nuestros clientes.







TRABAJO TRANSVERSAL Y EN RED

Richard van Goor

Obtener el máximo provecho con recursos mínimos

La compañía MC Europe B.V., fundada en 2010, pertenece al grupo TRACOE desde 2011. Su director y socio Richard van Goor abrió mercados en la región del Benelux gracias a sus inmensos conocimientos técnicos en materia clínica y a su equipo profesional y eficiente.

La empresa se ha especializado en la ventilación mecánica y se caracteriza por el uso de productos médicos innovadores y de alta calidad, junto con un asesoramiento especializado de los clientes. Junto con su equipo, Richard van Goor trabaja con los principales fabricantes de todo el mundo en busca de soluciones pragmáticas y productos innovadores. Esta labor es muy estimada dentro del grupo de empresas TRACOE porque, gracias a su dilatada experiencia, impulsa constantemente el desarrollo de los productos y genera nuevas ideas para la distribución, algo que médicos y pacientes agradecen por igual.



PRECURSOR Y OPTIMIZADOR

Ian D. Worthington

Rompiendo esquemas y creando estructuras nuevas

Después de una larga colaboración de muchos años se ha creado una filial en la familia TRACOE: KAPITEX Healthcare Ltd. pertenece al grupo desde 2016. En Gran Bretaña, su director y socio Ian Worthington vive con su equipo una situación muy parecida a la de TRACOE en Alemania: una atmósfera familiar, jerarquías planas y una comunicación leal con los clientes. Este apasionado creador y diseñador dirige en la actualidad la compañía y tiene una visión muy clara de su futuro.

Su pasión es la "vía aérea inteligente" (airway intelligence). La empresa se ha especializado, sobre todo, en el campo del control de la vía aérea, es decir, el mantenimiento de la permeabilidad y la función de la vía aérea de los pacientes traqueotomizados y laringectomizados. KAPITEX desarrolla y produce también sus productos propios, lo que la convierte en una filial ideal. Gracias a la fusión, se ha completado y ampliado la cartera global de productos de las dos compañías. Todo el grupo comercial obtiene provecho de esta variedad de productos y, de modo muy especial, también nuestros clientes.







Técnica consolidada

La traqueotomía percutánea por dilatación es una técnica de referencia establecida en medicina intensiva. La técnica de Ciaglia es la más difundida. El sistema TRACOE se basa en este método consolidado.

Los kits se adaptan para el uso de cánulas no fenestradas y fenestradas y de cánulas con dispositivo de aspiración subglótica en los grupos de productos TRACOE *twist*, incl.

twist plus, y TRACOE *vario*. Las cánulas vienen ya premontadas con el sistema de introducción atraumática (cánulas P). La inserción de las cánulas a través de un introductor es un requisito específico de la traqueotomía percutánea por dilatación.



Nuestra innovación

Los kits TRACOE experc ofrecen la solución gracias al introductor atraumático y al sistema de introducción atraumática patentados: el protector blando de silicona de la punta del instrumento compensa la diferencia de calibre entre el introductor y la cánula, facilitando así una colocación segura y sin daño de la cánula.

El sistema variable

Existen 14 cánulas traqueales TRACOE diferentes (sin DEHP), con un sistema de introducción atraumática, de los grupos de productos TRACOE *twist*, incl. *twist plus*, y TRACOE *vario*. Seis de ellas permiten la aspiración subglótica. Los kits se ofrecen en los tamaños 07 – 09. Las cánulas TRACOE *twist plus* se suministran también con el tamaño 10. Usted puede completar los kits TRACOE experc con la cánula traqueal más idónea para el paciente.

El sistema de embalaje variable



Embalaje individual del kit de dilatación esperc sin cánula.



Embalaje externo de los kits esperc *vario* y *vario* XL con el embalaje correspondiente de las cánulas P.



Embalaje externo del kit esperc *twist* con el correspondiente embalaje de la cánula P.



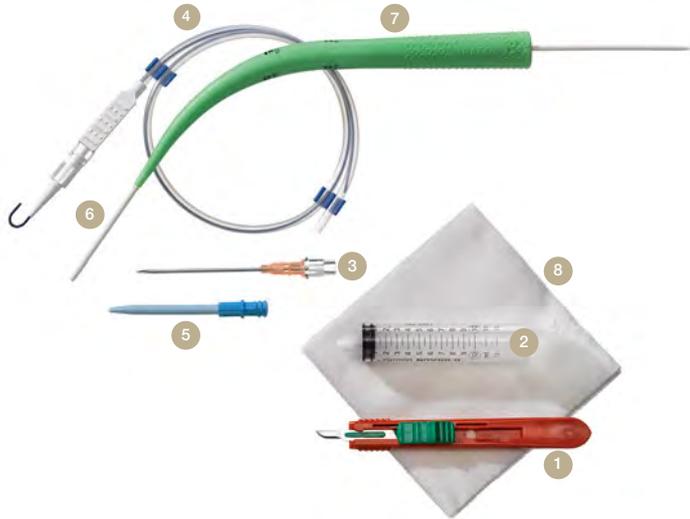
Embalaje externo del kit esperc *twist* plus con el embalaje correspondiente de la cánula P.

El grupo de productos TRACOE *percutan* ofrece la posibilidad de pedir el kit de dilatación por separado o con una cánula P de los kits de las líneas de productos *twist*, *twist* plus, *vario* y *vario* XL.

La particularidad de las cánulas P premontadas es el introduccioner atraumático especial que complementa de manera perfecta la traqueotomía percutánea por dilatación. En las páginas siguientes se ofrecen más detalles sobre los distintos introduccioner y su funcionamiento.

REF 520

Kit de dilatación TRACOE experc
para la traqueotomía percutánea



- 1 bisturí
- 2 jeringa
- 3 cánula de punción (14 G) con catéter de teflón
- 4 alambre de Seldinger (alambre-guía) de nitinol antiacodamientos con accesorio para el introductor
- 5 dilatador corto (14 Ch/Fr)
- 6 catéter-guía con bloqueo de seguridad
- 7 dilatador TRACOE experc con recubrimiento hidrófilo (adquiere después propiedades lubricantes)
- 8 4 compresas

◆ embalado de forma estéril

El kit de dilatación TRACOE experc (REF 520) se puede pedir por separado o completar con la cánula P más idónea para el paciente. En las páginas 18/19 se ofrece un resumen.

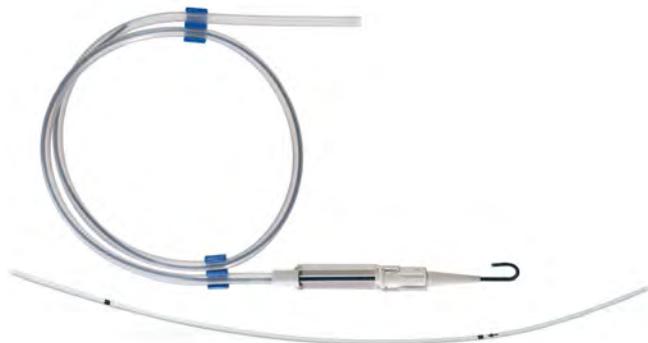
▶ Encontrará un video del producto con más detalles en nuestro sitio web www.tracoe.com/es/mediateca

REF 517

Alambre de Seldinger TRACOE *percutan*
de nitinol antiacodamientos, con catéter-guía

◆ embalado de forma estéril

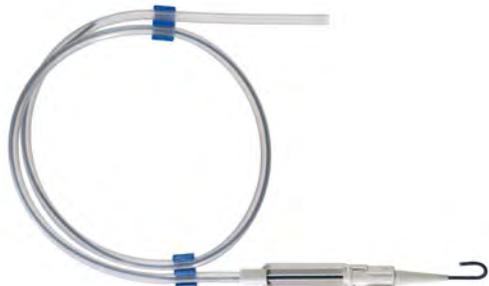
Para todas las cánulas TRACOE *twist* con introductor atraumático.



REF 518

Alambre de Seldinger TRACOE *percutan*
de nitinol antiacodamientos

Tamaño del envase: ◆ 5 unidades
◆ embalado por separado de forma estéril



El introductor atraumático



En la punta del introductor *twist* se encuentra un protector replegable de silicona, que compensa (sin escalones) la diferencia de calibre entre el introductor y el extremo de la cánula (fig. 1a).

El introductor se adapta, de forma precisa, a la cánula y su tamaño. Esto evita que la cánula se deslice. Después de colocar la cánula en la tráquea se retira el introductor de la cánula. El protector de silicona se repliega y facilita la retirada del introductor (fig. 2, 2a).

Las ventajas

La dilatación se basa en la técnica de Ciaglia en una sola etapa. El introductor atraumático compensa la diferencia de calibre entre el extremo de la cánula y el introductor. De este modo, se minimiza el riesgo de lesión al colocar la cánula en la tráquea. El tope del extremo proximal de la cánula evita que el introductor sea insertado más de lo debido en la cánula; lo que, a la vez, reduce el riesgo de lesiones.

Las cánulas P, que se suministran por separado, se pueden usar también para la reinserción y/o el cambio de la cánula, incluso combinadas con el alambre de Seldinger (véase la página 15).

El sistema de introducción atraumática

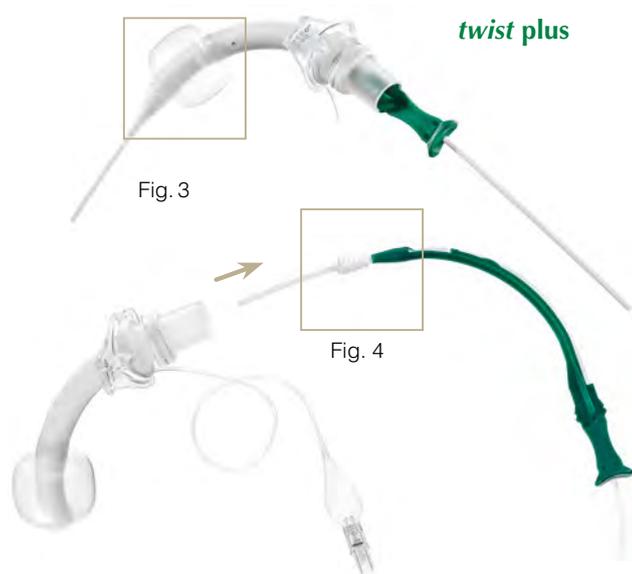


Fig. 3

Fig. 4



Fig. 3a



Fig. 4a



Fig. 5

Fig. 6



Fig. 5a



Fig. 6a

Los sistemas de *twist plus* y *vario* se componen de dos elementos: el catéter-guía blanco con protector de silicona y el introductor verde (*twist plus*) o naranja (*vario*). El protector de silicona compensa la diferencia de calibre entre el extremo de la cánula y el introductor y minimiza, de este modo, el riesgo de lesión de la tráquea al colocar la cánula (fig. 3a, 5a).

La cánula *twist plus* se suministra con el sistema de introducción atraumática premontado y con la cánula interna ya colocada. Los sistemas de introducción estabilizan y facilitan la inserción de la cánula. Se caracterizan por una

adaptación exacta a la cánula y un tope en el conector de 15mm. Después de colocar la cánula en la tráquea, se agarran a la vez el introductor de color, el catéter-guía blanco con el protector de silicona y el alambre de Seldinger y se retiran. Durante esta maniobra se repliega el protector de silicona, lo que facilita la retirada del catéter-guía (fig. 4a, 6a).

Otra posibilidad es retirar primero el introductor de color y luego el catéter-guía y el alambre de Seldinger. En ningún caso se retirará primero el catéter-guía blanco.

Kit expere vario



REF 420 **XL**

El kit TRACOE expere vario incluye REF 450-P reforzada con espiral, con placa ajustable, balón e introductor atraumático

Detalles de la cánula en la página 23/26



REF 422 **XL**

Kit TRACOE expere vario extract incluye REF 470-P con placa ajustable, balón, dispositivo de aspiración subglótica y sistema de introducción atraumática

Detalles de la cánula en la página 23/26



REF 423 **XL**

El kit TRACOE expere vario incluye REF 460-P con placa ajustable, balón e introductor atraumático

Detalles de la cánula en la página 23/26

Kit expere vario XL



REF 421 **XL**

El kit TRACOE expere vario XL incluye REF 451-P extralarga, reforzada con espiral, con placa ajustable, balón y sistema de introducción atraumática

Detalles de la cánula en la página 25/26



REF 425 **XL**

Kit TRACOE expere vario extract XL incluye REF 471-P extralarga, con placa ajustable, balón, dispositivo de aspiración subglótica y sistema de introducción atraumática

Detalles de la cánula en la página 25/26



REF 424 **XL**

El kit TRACOE expere vario XL incluye REF 461-P extralarga, con placa ajustable, balón y sistema de introducción atraumática

Detalles de la cánula en la página 25/26

Kit experc *twist*



REF 320

El kit TRACOE experc *twist* incluye REF 301-P con balón e introductor atraumático
Detalles de la cánula en la página 31/40



REF 321



El kit TRACOE experc *twist* incluye REF 302-P con balón, función fonatoria e introductor atraumático
Detalles de la cánula en la página 31/40



REF 322

El kit TRACOE experc *twist* incluye REF 306-P con balón, dispositivo de aspiración subglótica e introductor atraumático
Detalles de la cánula en la página 33/40



REF 888-322



El kit TRACOE experc *twist* incluye REF 888-306-P con balón, función fonatoria, dispositivo de aspiración subglótica e introductor atraumático
Detalles de la cánula en la página 33/40

Kit experc *twist plus*



REF 330



Kit TRACOE experc *twist plus* incluye REF 311-P con balón y sistema de introducción atraumática
Detalles de la cánula en la página 35/41



REF 331



Kit TRACOE experc *twist plus* incluye REF 312-P con balón, función fonatoria, fenestración doble en el arco interno y externo y sistema de introducción atraumática
Detalles de la cánula en la página 35/41



REF 332



Kit TRACOE experc *twist plus* incluye REF 316-P con balón, dispositivo de aspiración subglótica y sistema de introducción atraumática
Detalles de la cánula en la página 37/41



REF 888-332



Kit TRACOE experc *twist plus* incluye REF 888-316-P con balón, función fonatoria, fenestración doble en el arco interno y externo, dispositivo de aspiración subglótica y sistema de introducción atraumática
Detalles de la cánula en la página 37/41



Fabricación a medida patentada

TRACOE *vario*: es una cánula blanda y flexible (sin DEHP) con una placa patentada, de ajuste variable. La placa se desliza con un mecanismo de presión práctico, que se puede ajustar a cada paciente. De esta manera, se facilita el ajuste correcto de la longitud. La escala garantiza el posicionamiento exacto cuando se prepara el cambio de la cánula.

La placa se bloquea inmediatamente después de soltar. Se sujeta accionando la palanca de bloqueo naranja. No se precisa ninguna sujeción a través de una tapa de rosca y, de esta manera, tampoco se ejerce presión sobre la tráquea.



Múltiples posibilidades de ajuste

Las aletas flexibles de la placa de las cánulas TRACOE *vario* se pueden regular por separado. Esto amplía las posibilidades de ajuste anatómico individual. Entre los ocho tipos de cánulas traqueales TRACOE *vario* se puede elegir la solución más adecuada para el paciente. Las cánulas se suministran, por ejemplo, con una espiral metálica incorporada, en plástico transparente (con bandas radiopacas), con fenestración, con balón o sin él.

Algunas excepciones son TRACOE *vario* XL extralarga con espiral metálica y TRACOE *vario* extract de plástico transparente con un dispositivo de aspiración subglótica, ambas con balón y, por supuesto, también con la longitud estándar.



REF 450



Cánula traqueal TRACOE *vario*
reforzada con espiral, placa ajustable, balón,
escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 460



Cánula traqueal TRACOE *vario*
con placa ajustable, balón, bandas radiopacas,
escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 470



Cánula traqueal TRACOE *vario extract*
con placa ajustable, balón, dispositivo de aspiración
subglótica, bandas radiopacas, escala y conector de
15 mm

- Incluye:
- ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 455



Cánula traqueal TRACOE *vario*
reforzada con espiral, con placa ajustable,
escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Todos los números de pedido y las dimensiones los encontrará en las tablas de la página 26.

Las figuras pueden contener ligeras variaciones.



REF 450-P



Cánula traqueal TRACOE vario

con sistema de introducción atraumática, reforzada con espiral, placa ajustable, balón, escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 420



REF 460-P



Cánula traqueal TRACOE vario

con sistema de introducción atraumática, placa ajustable, balón, bandas radiopacas, escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 423



REF 470-P



Cánula traqueal TRACOE vario extract

con sistema de introducción atraumática, placa ajustable, balón, dispositivo de aspiración subglótica, bandas radiopacas, escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ gel lubricante
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 422



REF 464



Cánula traqueal TRACOE vario

con placa ajustable, función fonatoria, bandas radiopacas, escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 451 **XL**

Cánula traqueal TRACOE *vario* XL
reforzada con espiral, placa ajustable, balón,
escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 461 **XL**

Cánula traqueal TRACOE *vario* XL
con placa ajustable, balón, bandas radiopacas,
escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 471 **XL**

Cánula traqueal TRACOE *vario* extract XL
con placa ajustable, balón, dispositivo de aspiración
subglótica, bandas radiopacas, escala y conector de
15 mm

- Incluye:
- ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 451-P **XL**

Cánula traqueal TRACOE *vario* XL
con sistema de introducción atraumática, reforzada con espiral, placa ajustable, balón, escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 421



REF 461-P **XL**

Cánula traqueal TRACOE *vario* XL
con sistema de introducción atraumática, placa ajustable, balón, bandas radiopacas, escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 424



REF 471-P **XL**

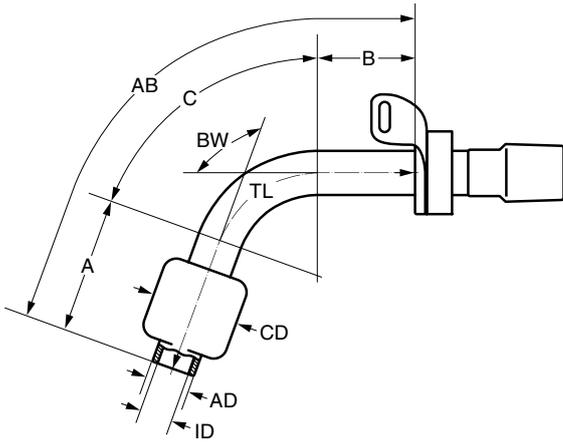
Cánula traqueal TRACOE *vario* extract XL
con sistema de introducción atraumática, placa ajustable, balón, dispositivo de aspiración subglótica, bandas radiopacas, escala y conector de 15 mm

- Incluye:
- ◆ gel lubricante
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ obturador y cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 425

Datos técnicos

TRACOE vario

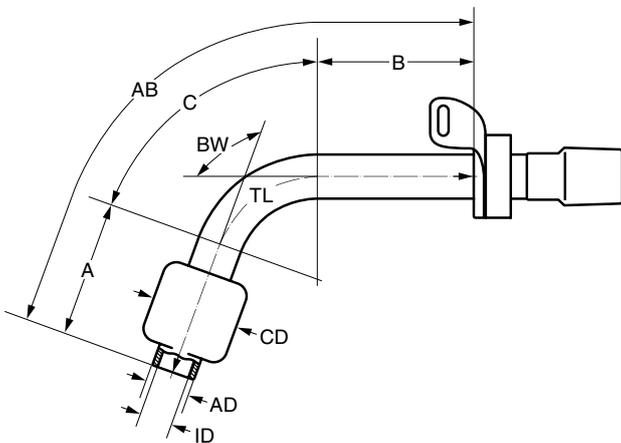


REF 450, REF 455, REF 460
REF 464
REF 470
REF 450-P, REF 460-P
REF 470-P

con tamaños 06 – 11
con tamaños 07 – 09
con tamaños 07 – 10
con tamaños 07 – 09
con tamaños 08 – 09

Tamaño	ID	AD	A	C	B	TL	AB	BW	CD
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°	mm
06	6,0	8,2	30	28	12	70	76	100	23
07	7,0	9,7	33	32	15	80	86	100	26
08	8,0	11,2	35	35	20	90	97	100	28
09	9,0	12,3	38	35	27	100	106	100	30
10	10,0	13,7	38	37	35	110	120	100	32
11	11,0	14,8	38	37	35	110	121	100	34

TRACOE vario XL



REF 451, REF 461, REF 471
REF 451-P, REF 461-P
REF 471-P

con tamaños 07 – 10
con tamaños 07 – 09
con tamaños 08 – 09

Tamaño	ID	AD	A	C	B	TL	AB	BW	CD
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°	mm
07	7,0	9,7	35	36	33	104	110	100	23
08	8,0	11,2	37	43	40	123	128	100	28
09	9,0	12,3	38	43	45	126	134	100	30
10	10,0	13,7	38	52	45	135	146	100	32

ID: diámetro interior (luz) por el extremo inferior de la cánula; **AD:** diámetro externo de la cánula; **A:** longitud; **C:** longitud; **B:** longitud; **TL:** longitud del arco central; **AB:** longitud del arco externo; **BW:** ángulo de giro; **CD:** diámetro del balón

El número de pedido consta de la **REF + tamaño**, p. ej., **REF 450-08**

Características y gama de productos

La aspiración subglótica



Todas las cánulas traqueales TRACOE con dispositivo de aspiración subglótica poseen el orificio de aspiración en el punto más profundo, justo encima del balón. Las secreciones acumuladas en el espacio subglótico se pueden aspirar. De esta manera, se evita el peligro de entrada de secreciones, contaminadas por bacterias, en las vías respiratorias bajas y se reduce el riesgo de la neumonía por aspiración. El riesgo de lesión de la mucosa por la aspiración se minimiza con el orificio especial de aspiración de TRACOE *vario*.

Múltiples posibilidades de ajuste



TRACOE *vario* dispone de una placa patentada, de ajuste variable. La placa se desliza sobre la cánula con un mecanismo de presión práctico, que se puede adaptar a cada paciente. Accionando la palanca naranja se bloquea la placa como paso final. No se precisa ninguna sujeción a través de una tapa de rosca y, de esta manera, tampoco se ejerce presión sobre la tráquea.

Las aletas flexibles de la placa de las cánulas TRACOE *vario* se pueden regular por separado. Esto amplía las posibilidades de ajuste anatómico individual.

Gama de cánulas TRACOE *vario* y *vario XL*



Todas las cánulas TRACOE *vario* y *vario XL* se suministran con un obturador, cinta ancha ajustable y un pasaporte del producto con dos etiquetas desprendibles.

Con la gama de cánulas P *vario* se adjunta un gel lubricante.



Respirar – Sensibilizar – Comunicar – Deshabituarse – Retirar la cánula

TRACOE *twist* y TRACOE *twist plus* se utilizan en los hospitales, centros de rehabilitación y policlínicas como cánulas de respiración y como cánulas terapéuticas dotadas de cánulas internas.

La placa, que se orienta en los ejes vertical y horizontal, tiene una forma anatómica especial. El paciente puede mover la cabeza sin que la cánula ejerza una gran

presión sobre la tráquea. La cinta de sujeción se puede ensartar sin problemas, incluso con la cánula puesta.

Los datos sobre el tamaño de las dos series de cánulas se basan siempre en el diámetro interno de la cánula interna. Esto significa que, si figura 8mm en la placa, la luz interna de la cánula interna es de 8mm.

TRACOE®

twist



twist

Para la respiración espontánea y artificial se precisa una luz, lo más amplia posible; por eso, el valor que cuenta es el interno. Cada milímetro resulta decisivo para el paciente. Si se reduce el diámetro de 8 a 7 mm, el aporte de aire disminuye en un 41 % y se dificulta muchísimo el trabajo respiratorio. Si se pasa de 8 a 9 mm, el valor mejora en un 60 %, sin que se modifique el trabajo respiratorio*.

* Ley de fluidos de Hagen-Poiseuille

La gama de cánulas TRACOE *twist* y *twist plus* consta de 14 tipos de cánulas (sin DEHP), una oferta amplia que permite elegir la cánula óptima para cada paciente. Las cánulas con balón permiten también la aspiración subglótica, por ejemplo, como cánulas iniciales para su uso en el marco de una dilatación percutánea; véase también el grupo de productos TRACOE *percutan*.



REF 301

Cánula traqueal TRACOE *twist*
con balón

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15 mm
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 302



Cánula traqueal TRACOE *twist*
con balón y función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con conector de 15 mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15 mm
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 303

Cánula traqueal TRACOE *twist*

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15 mm
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Todos los números de pedido y las dimensiones los encontrará en las tablas de las páginas 40/41.

Las figuras pueden contener ligeras variaciones.



REF 301-P

Cánula traqueal TRACOE twist
con introductor atraumático y balón

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm
 - ◆ tubo de reanulación
 - ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 320



REF 302-P



Cánula traqueal TRACOE twist
con introductor atraumático, balón y función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con conector de 15mm
 - ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ tubo de reanulación
 - ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 321



REF 304



Cánula traqueal TRACOE twist
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 306

Cánula traqueal TRACOE *twist*
con dispositivo de aspiración subglótica y balón

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15 mm
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 888-306



Cánula traqueal TRACOE *twist*
con balón, dispositivo de aspiración subglótica
y función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada,
con conector de 15 mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15 mm
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 305

Cánula de laringectomía TRACOE *twist*

- Incluye:
- ◆ cánula interna con conector de 15 mm
 - ◆ cánula interna con cierre moleteado
 - ◆ obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Todos los números de pedido y las dimensiones los encontrará en las tablas de las páginas 40/41.

Las figuras pueden contener ligeras variaciones.



REF 306-P

Cánula traqueal TRACOE twist
con introductor atraumático, dispositivo de aspiración subglótica y balón

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ tubo de recanalación
 - ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 322



REF 888-306-P



Cánula traqueal TRACOE twist
con introductor atraumático, balón, dispositivo de aspiración subglótica y función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con conector de 15mm
 - ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ tubo de recanalación
 - ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 888-322



REF 309

Cánula traqueal TRACOE twist
con balón y admisión de aire para hablar

- Incluye:
- ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 311 

Cánula traqueal TRACOE *twist plus*
con balón

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15 mm
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 312  

Cánula traqueal TRACOE *twist plus*
con balón, función fonatoria,
fenestración doble en el arco interno y externo

- Incluye:
- ◆ cánula interna, de fenestración doble, con conector de 15 mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15 mm
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 313 

Cánula traqueal TRACOE *twist plus*

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15 mm
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Todos los números de pedido y las dimensiones los encontrará en las tablas de las páginas 40/41.



REF 311-P 

Cánula traqueal TRACOE twist plus
con sistema de introducción atraumática y balón

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm, una de ellas premontada
 - ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 330



REF 312-P  

Cánula traqueal TRACOE twist plus
con sistema de introducción atraumática, balón, función fonatoria, fenestración doble en el arco interno y externo

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm, una de ellas premontada
 - ◆ cánula interna, de fenestración doble, con conector de 15mm
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 331



REF 314  

Cánula traqueal TRACOE twist plus
función fonatoria, fenestración doble en el arco interno y externo

- Incluye:
- ◆ cánula interna, de fenestración doble, con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 316 +

Cánula traqueal TRACOE *twist plus* con balón y dispositivo de aspiración subglótica

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15 mm
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 888-316 + 

Cánula traqueal TRACOE *twist plus* con balón, dispositivo de aspiración subglótica, función fonatoria, fenestración doble en el arco interno y externo

- Incluye:
- ◆ cánula interna con conector de 15 mm
 - ◆ cánula interna, de fenestración doble, con conector de 15 mm
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 316-P 

Cánula traqueal TRACOE *twist* plus
sistema de introducción atraumática,
balón y dispositivo de aspiración subglótica

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm, una de ellas premontada
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 332



REF 888-316-P  

Cánula traqueal TRACOE *twist* plus
con sistema de introducción atraumática, balón,
dispositivo de aspiración subglótica, función fonatoria,
fenestración doble en el arco interno y externo

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm, una de ellas premontada
 - ◆ cánula interna, de fenestración doble, con conector de 15mm
 - ◆ 2 conectores para el aparato de aspiración
 - ◆ tapón de cierre para cánulas fenestradas
 - ◆ gel lubricante
 - ◆ obturador perforado
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril

Como kit percutáneo en la REF 888-332



REF 501

Cánulas internas de repuesto TRACOE *twist*
con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 3 unidades (con tamaños 04 – 10)
 - ◆ 10 unidades con la **REF 501-X** (con tamaños 04 – 10)
 - ◆ 30 unidades con la **REF 501-XXX** (con tamaños 06 – 09)
 - ◆ embaladas por separado de forma estéril



REF 506



Cánulas internas de repuesto TRACOE *twist*
fenestrada, con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 3 unidades (con tamaños 04 – 10)
 - ◆ 10 unidades con la **REF 506-X** (con tamaños 04 – 10)
 - ◆ embaladas por separado de forma estéril



REF 401



Cánulas internas TRACOE *twist*
fenestrada, con válvula fonatoria integrada

- Tamaño del envase:
- ◆ 2 unidades (con tamaños 04 – 10)
 - ◆ embaladas por separado de forma estéril



REF 503

Cánulas internas de repuesto TRACOE *twist*
corta, con conector de 15 mm, para REF 305

- Tamaño del envase:
- ◆ 3 unidades (con tamaños 05 – 10)
 - ◆ embaladas por separado de forma estéril

Todos los números de pedido y las dimensiones los encontrará en las tablas de las páginas 40/41.

Las figuras pueden contener ligeras variaciones.



REF 521

Cánulas internas de repuesto TRACOE *twist* plus
con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 3 unidades (con tamaños 07 – 10)
 - ◆ 10 unidades con la **REF 521-X** (con tamaños 07 – 10)
 - ◆ 30 unidades con la **REF 521-XXX** (con tamaños 07 – 09)
 - ◆ embaladas por separado de forma estéril



REF 523



Cánulas internas de repuesto TRACOE *twist* plus
con fenestración doble y conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 3 unidades (con tamaños 07 – 10)
 - ◆ 10 unidades con la **REF 523-X** (con tamaños 07 – 10)
 - ◆ embaladas por separado de forma estéril

Datos técnicos

TRACOE *twist*

REF 301, REF 302, REF 303,
REF 304, REF 306, REF 309

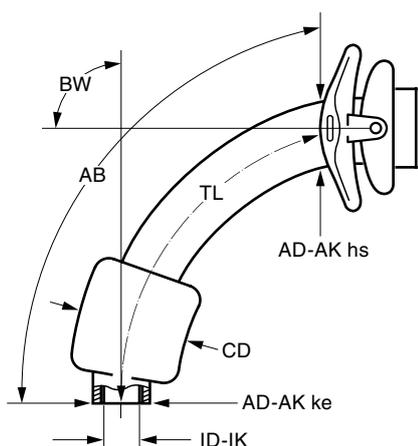
con tamaños 04 – 10

REF 888-306

con tamaños 06 – 10

REF 301-P, REF 302-P,
REF 306-P, REF 888-306-P

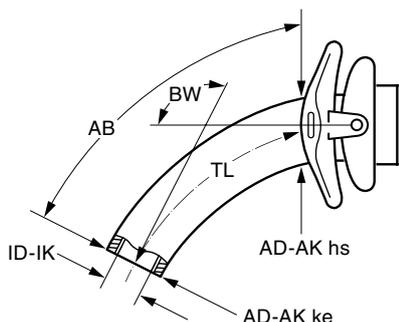
con tamaños 07 – 09



Tamaño	ID-IK mm	AD-AK ke mm	AD-AK hs mm	TL mm	AB mm	BW e°	CD mm
04	4,0	7,2	8,6	59	63,0	110	15
05	5,0	8,6	10,1	66	73,0	100	18
06	6,3	9,2	10,8	72	79,5	95	23
07	7,3	10,4	12,0	74	80,5	95	26
08	8,0	11,4	12,7	76	83,0	90	28
09	9,0	12,5	14,2	78	88,5	90	30
10	10,0	13,8	15,2	80	89,5	90	32

Cánula de laringectomía TRACOE *twist*

REF 305



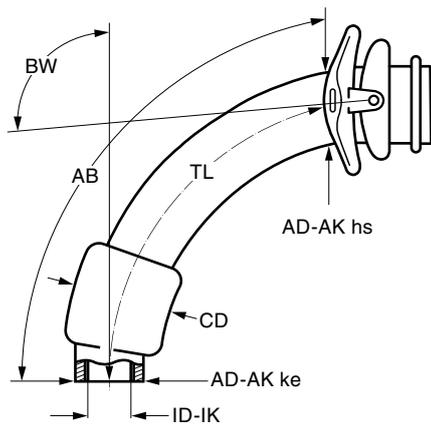
Tamaño	ID-IK mm	AD-AK ke mm	AD-AK hs mm	TL mm	AB mm	BW e°
05	5,2	9,0	10,1	47	52	125
06	6,4	9,4	10,8	50	56	120
07	7,4	10,6	12,0	52	59	120
08	8,0	11,6	12,7	56	63	115
09	9,0	12,8	14,2	58	66	108
10	10,0	14,2	15,2	60	70	100

ID-IK: diámetro interior (luz) por el extremo inferior de la cánula interna; **AD-AK ke:** diámetro externo de la cánula externa en su extremo; **AD-AK hs:** diámetro externo de la cánula externa detrás de la placa; **TL:** longitud por la línea media desde la base de la placa hasta el extremo inferior de la cánula; **AB:** longitud por el arco externo desde la base de la placa hasta el extremo inferior de la cánula; **BW:** ángulo de giro; **CD:** diámetro del balón

El número de pedido consta de la **REF + tamaño**, p. ej. **REF 306-08**

Datos técnicos y gama de productos

TRACOE *twist plus*



REF 311, REF 312, REF 313, REF 314, REF 316, REF 888-316,
REF 311-P, REF 312-P, REF 316-P, REF 888-316-P

Tamaño	ID-IK	AD-AK ke	AD-AK hs	TL	AB	BW	CD
	mm	mm	mm	mm	mm	°	mm
07	7,0	9,8	10,1	85	91	100	26
08	8,0	10,8	11,1	88	95	100	28
09	9,0	11,8	12,1	90	99	100	30
10	10,0	12,8	13,1	92	102	100	32

Gama de cánulas TRACOE *twist* y *twist plus*



twist



twist plus



Todas las cánulas de traqueostomía TRACOE *twist* y *twist plus* se suministran con un obturador perforado (con tamaños 06 – 10), una cinta cervical ancha ajustable y un pasaporte del producto con dos etiquetas desprendibles.



Con la gama de cánulas P *twist* y *twist plus* se adjunta un gel lubricante.



Todas las cánulas P TRACOE *twist* se suministran con un tubo de recanulación.

Información y características del producto

La fenestración



TRACOE *twist* y *twist plus*

Las cánulas fenestradas TRACOE *twist* y *twist plus* poseen unos orificios en el arco externo. La cánula *twist plus* (su longitud se adapta al índice de masa corporal (IMC) creciente) se caracteriza por una fenestración doble: además de los orificios del arco externo, el interno contiene dos orificios fonatorios.

TRACOE *twist* REF 888-306 y *twist plus* REF 888-316

Una cánula multifunción con balón, aspiración subglótica y función fonatoria. Con cánula interna cerrada para la ventilación mecánica, o con cánula interna fenestrada y balón desinflado para uso como cánula terapéutica.

Características de las cánulas internas y externas

Los colores verde y blanco indican no fenestrada



- ◆ la inscripción verde en la placa significa que la cánula externa no tiene orificios



- ◆ las cánulas internas no fenestradas del grupo *twist* se reconocen por sus conectores blancos de 15mm



- ◆ las cánulas internas no fenestradas del grupo *twist plus* se reconocen por el cierre moleteado blanco

El color azul indica fenestrada



- ◆ la inscripción azul en la placa significa que la cánula externa tiene orificios



- ◆ las cánulas internas fenestradas del grupo *twist* se reconocen por sus conectores azules de 15mm



- ◆ las cánulas internas fenestradas del grupo *twist plus* se reconocen por el cierre moleteado azul

▶ En nuestra página web www.tracoe.com/en/media-library encontrará un vídeo con consejos detallados para el cuidado de las cánulas TRACOE *twist* y *twist plus*.

¡Lo que importa es el valor interno!



Vista del extremo de la cánula

Cada milímetro resulta decisivo para el paciente. Si se reduce el diámetro de 8 a 7 mm, el aporte de aire disminuye en un 41 % y se dificulta muchísimo el trabajo respiratorio. Si se pasa de 8 a 9 mm, el valor mejora en un 60 %, sin que se modifique el trabajo respiratorio.

Las indicaciones de tamaño de la línea *twist* y *twist plus* se corresponden con el diámetro interno de la cánula interna. Esto quiere decir, por ejemplo, que una cánula del tamaño 8 posee una cánula interna con una luz de 8 mm. El uso de una cánula interna dentro de la externa no reduce, por tanto, la luz de la que dispone el paciente para la respiración espontánea o asistida.

La aspiración subglótica



Las secreciones que se acumulan en el espacio subglótico se pueden aspirar en su punto más profundo, es decir, justo por encima del balón. De esta manera, disminuye el peligro de entrada de secreciones, contaminadas por bacterias, en las vías respiratorias bajas y se reduce el riesgo de una neumonía por aspiración.

La aspiración subglótica con las cánulas TRACOE *twist* y *twist plus* tiene lugar en el punto más profundo, algo por encima del balón. Debido a la escasa resistencia de la pared de la cánula, el tubo de aspiración discurre por dentro de la cánula y no hacia la pared. Para la conexión del tubo de aspiración se adjuntan un adaptador gradual y otro con forma de embudo.

Las cánulas multifunción TRACOE *twist* y *twist plus* REF 888-306 y REF 888-316 para la ventilación mecánica, aspiración subglótica y comunicación permiten hablar a los pacientes que necesitan una cánula con el balón inflado (para evitar la aspiración).

Admisión de aire para hablar



TRACOE *twist* REF 309

Esta cánula permite al paciente hablar durante la ventilación mecánica. El tubo de admisión de aire tiene otros dos orificios más y actúa, a la vez, como válvula de regulación manual, controlando la fonación.



Cuanto más pequeño, más grande

La auténtica grandeza se encuentra a veces en lo pequeño. Nuestro grupo nuevo de productos TRACOE *kids* ofrece dos líneas de productos, una conocida, TRACOE mini, y otra completamente nueva, TRACOE silcosoft. Las dos líneas se componen de cánulas traqueales diseñadas de forma especial para neonatos, niños pequeños y niños. Nuestra atención se centra sobre todo en la forma de la placa y en la comodidad del material.

¡NUEVO! TRACOE silcosoft: cánula de silicona muy blanda, flexible y dotada de espiral, con balón y sin balón. La placa, de forma óptima, y sus ojales, especialmente reforzados y patentados, resultan característicos.

Nuestra consagrada TRACOE mini es una cánula de PVC blanda, de paredes finas y forma estable, sin DEHP. La placa tiene la cara inferior biselada para optimizar el ajuste.

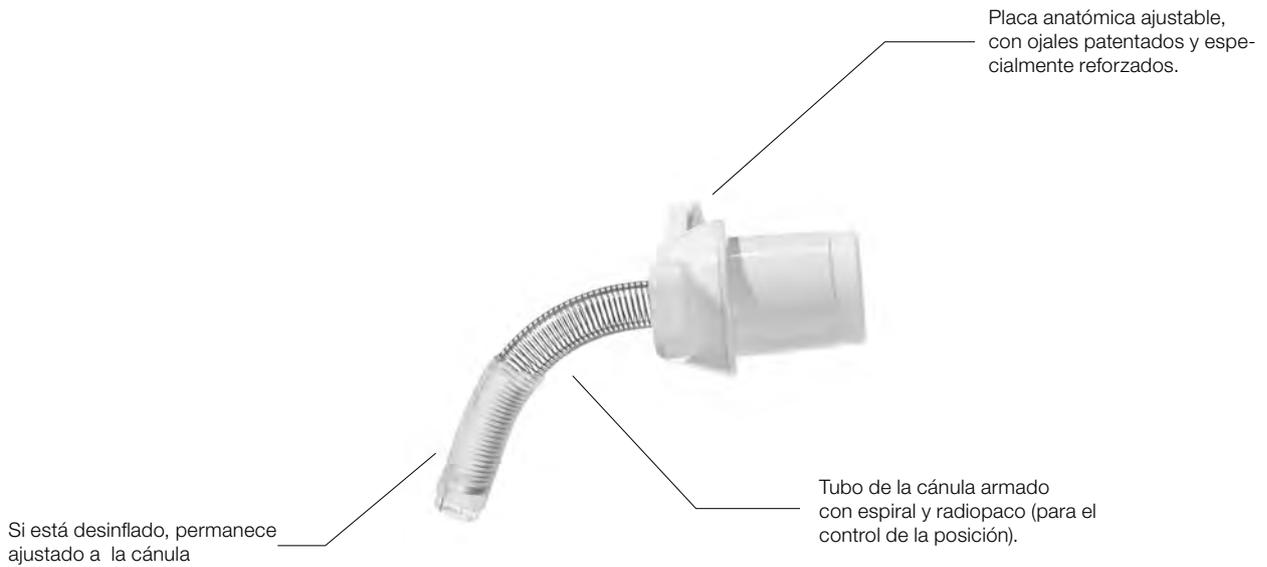


Fácil y segura

El conocido anillo obturador resulta muy práctico. El mango del extremo permite introducir la cánula de manera fácil y segura, a pesar de su reducido tamaño y de la diferencia de material. A las cánulas TRACOE *kids* también se les puede acoplar un alargador, cintas de la cánula, intercambiadores de calor y humedad y compresas especiales.

Soluciones anatómicas optimizadas

TRACOE mini se suministra en 12 tamaños diferentes para ofrecer la mejor solución a cada paciente pequeño: 4 para uso en neonatos/niños pequeños y 8 para uso pediátrico. TRACOE silcosoft se ofrece en 11 tamaños diferentes: 4 para uso en neonatos/niños pequeños y 7 para uso pediátrico.



El rasgo distintivo

TRACOE silcosoft es una cánula de silicona muy blanda, flexible y armada con espiral. La placa del cuello ha sido adaptada a la anatomía infantil. Los ojales patentados de la placa, especialmente reforzados, impiden el desgaste del material por el cierre de velcro. Puede solicitar al almacén cánulas de longitud diferente.

El balón de H₂O

El balón, cuando está desinflado, se encuentra a ras del tubo de la cánula y no abulta. Se rellena (hasta 2 ml) de agua estéril. El balón sella la cánula, impidiendo la aspiración de alimentos y saliva de la faringe o el escape, no deseable, de aire durante la ventilación mecánica.

 Encontrará un video del producto con más detalles en nuestro sitio web www.tracoe.com/es/mediateca

La "ventaja de la silicona"

Las propiedades materiales de la silicona se adaptan especialmente bien para los pacientes más pequeños: tolerancia biológica, ausencia de látex y de DEHP e inserción sencilla. Es menos sensible a las incrustaciones y se limpia con facilidad. Las cánulas silcosoft se pueden reutilizar hasta 7 veces.

El anillo obturador

El conocido anillo obturador resulta muy práctico. El mango del extremo permite introducir la cánula de manera fácil y segura, a pesar de su reducido tamaño.



REF 360



Cánula traqueal TRACOE silcosoft®
para neonatos y niños pequeños, de silicona

- Incluye:
- ◆ anillo obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 361



Cánula traqueal TRACOE silcosoft® PL
para neonatos y niños pequeños, con extremo proximal más largo, de silicona

- Incluye:
- ◆ obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 362



Cánula traqueal TRACOE silcosoft®
para neonatos y niños pequeños, con balón de H₂O, de silicona

- Incluye:
- ◆ anillo obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 363



Cánula traqueal TRACOE silcosoft® PL
para neonatos y niños pequeños, con balón de H₂O, extremo proximal más largo, de silicona

- Incluye:
- ◆ obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalada de forma estéril

Todos los números de pedido y las dimensiones los encontrará en las tablas de la página 50.

La explicación de todos los símbolos se ofrece en la página II al comienzo del catálogo.



REF 370



Cánula traqueal TRACOE silcosoft®
para niños, de silicona

- Incluye:
- ◆ anillo obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 371



Cánula traqueal TRACOE silcosoft® PL
para niños, con extremo proximal más largo,
de silicona

- Incluye:
- ◆ obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 372



Cánula traqueal TRACOE silcosoft®
para niños, con balón de H₂O, de silicona

- Incluye:
- ◆ anillo obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 373



Cánula traqueal TRACOE silcosoft® PL
para niños, con balón de H₂O, extremo proximal más
largo, de silicona

- Incluye:
- ◆ obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalada de forma estéril

Todos los números de pedido y las dimensiones los encontrará en las tablas de la página 50/51.



REF 350



Cánula traqueal TRACOE mini
para neonatos y niños pequeños

- Incluye:
- ◆ anillo obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 355



Cánula traqueal TRACOE mini
para niños

- Incluye:
- ◆ anillo obturador
 - ◆ cinta de la cánula
 - ◆ embalada de forma estéril



REF 356

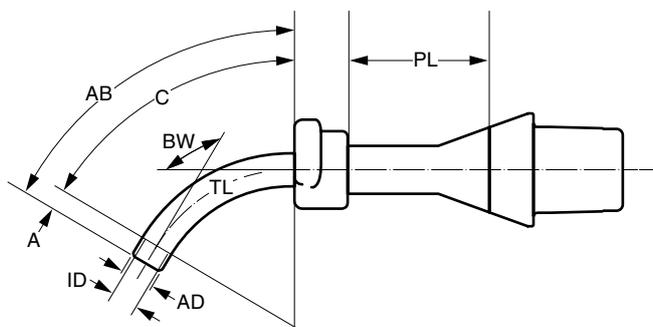
Alargador TRACOE kids

- Incluye:
- ◆ cuña de desconexión
 - ◆ embalado de forma estéril

Evita el desplazamiento del orificio de la cánula. El espacio muerto aumenta cerca de 3,5 – 4 ml (cm³), lo que se corresponde aproximadamente con el espacio muerto normal de los niños de 2 – 3 años. Para todas las cánulas TRACOE kids con un diámetro interno de hasta 6 mm.

Datos técnicos y gama de productos

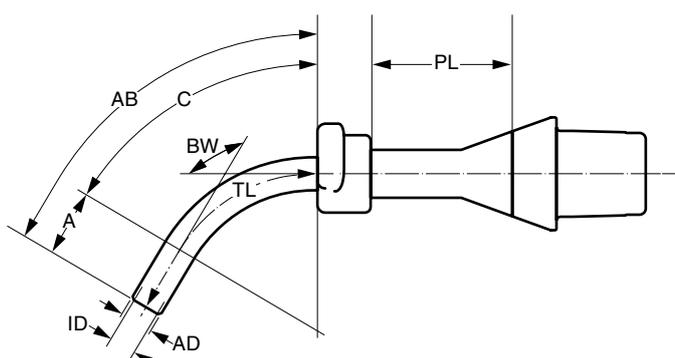
TRACOE silcosoft® para neonatos y niños pequeños



REF 360, REF 361, REF 362, REF 363

Tamaño	ID	AD	A	C	TL	AB	BW	PL
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°	mm
2.5	2,5	4,4	3,2	26,8	30	32	120	15
3.0	3,0	4,7	4,0	28,0	32	34	120	17
3.5	3,5	5,4	5,0	29,0	34	37	120	20
4.0	4,0	6,0	7,0	29,0	36	39	120	22

TRACOE silcosoft® para niños



REF 370, REF 371, REF 372, REF 373

Tamaño	ID	AD	A	C	TL	AB	BW	PL
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°	mm
2.5	2,5	4,4	9	29,0	38	40	120	20
3.0	3,0	4,7	10	29,0	39	41	120	20
3.5	3,5	5,4	11	29,0	40	43	120	25
4.0	4,0	6,0	12	29,0	41	44	120	25
4.5	4,5	6,6	13	29,0	42	45	120	30
5.0	5,0	7,3	15	29,0	44	48	120	30
5.5	5,5	8,4	17	29,0	46	50	120	30

ID: diámetro interno (luz) de la cánula interna por el extremo inferior; **AD:** diámetro externo de la cánula externa; **A:** longitud; **C:** longitud; **B:** longitud; **TL:** longitud por la línea media desde la base de la placa hasta el extremo inferior de la cánula; **AB:** longitud por el arco externo desde la base de la placa hasta el extremo inferior de la cánula; **BW:** ángulo de giro **PL:** con extremo proximal más largo

El número de pedido consta de la **REF + tamaño**, p. ej., REF 370-2.5

i

Se pueden elaborar variantes del producto (incluso a medida) para proporcionar también la mejor función y una comodidad óptima de uso en caso de complicación anatómica y fisiológica. Los formularios correspondientes de pedido los encontrará en nuestro sitio web: www.tracoe.com/es/descarga

Gama de cánulas TRACOE kids



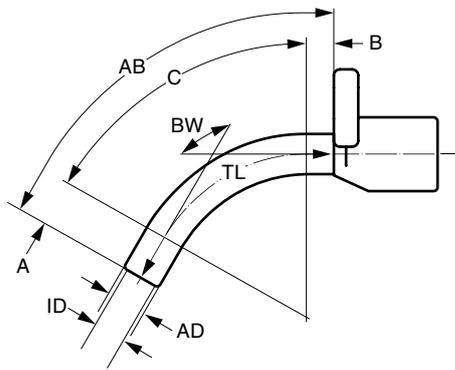
Todas las cánulas TRACOE kids se suministran con un obturador, una cinta ancha y blanda que se puede ajustar (REF 903-G) y un pasaporte del producto con dos etiquetas desprendibles.



Todas las cánulas TRACOE silcosoft se suministran con una cuña de desconexión.

Datos técnicos y características

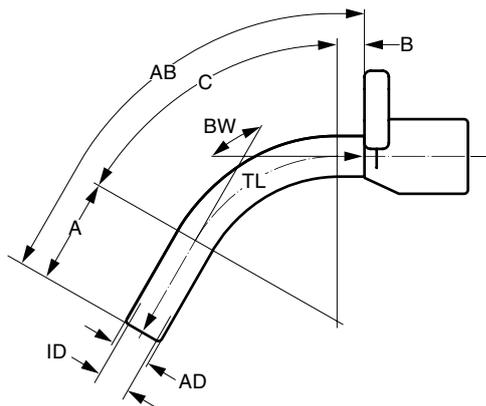
TRACOE mini para neonatos y niños pequeños



REF 350

Tamaño	ID	AD	A	C	B	TL	AB	BW
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°
2.5	2,5	3,6	6	22	2	30	32	120
3.0	3,0	4,3	7	23	2	32	34	120
3.5	3,5	5,0	8	23	3	34	37	120
4.0	4,0	5,6	9	24	3	36	40	120

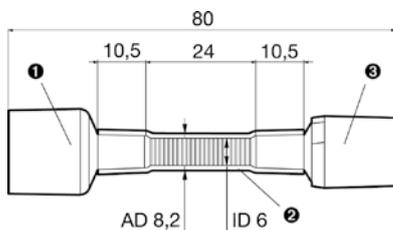
TRACOE mini para niños



REF 355

Tamaño	ID	AD	A	C	B	TL	AB	BW
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°
2.5	2,5	3,6	8	22	2	32	34	120
3.0	3,0	4,3	10	24	2	36	39	120
3.5	3,5	5,0	12	25	3	40	43	120
4.0	4,0	5,6	14	27	3	44	48	120
4.5	4,5	6,3	16	28	4	48	52	120
5.0	5,0	7,0	18	28	4	50	55	120
5.5	5,5	7,6	20	30	5	55	60	120
6.0	6,0	8,4	22	35	5	62	67	120

Alargador TRACOE kids



REF 356

❶ Conector (hembra) de 15 mm; ❷ alargador reforzado con espiral; ❸ conector (macho) de 15 mm



REF 643



Intercambiador de calor y humedad TRACOE humid assist kids con papel de filtro para insertar en todas las cánulas infantiles con conector de 15 mm. Se puede usar en niños con un volumen corriente de 7 – 50 ml

Más detalles del producto en el grupo de productos modular de la página 85.



Calidad de primera categoría

TRACOE *comfort*: la cánula permanente, de gran confort, se elabora tradicionalmente a mano desde hace 6 decenios. Se caracteriza por su carácter blando y flexible y resulta muy económica por su larga vida.

Ligera y flexible

Las cánulas traqueales TRACOE *comfort* (sin DEHP) se componen de un plástico transparente especialmente blando. Deja pasar los rayos X y las radiaciones de cobalto. Además, las cánulas son muy ligeras. Una cánula TRACOE *comfort* del mismo tamaño solo pesa un tercio de la cánula de plata original. Su transparencia facilita mucho la limpieza.



El mayor confort posible

Como su propio nombre indica, las cánulas TRACOE *comfort* facilitan un uso permanente lo más confortable posible a los pacientes traqueotomizados o laringectomizados. A ello contribuye, desde luego, la buena óptica de la cánula. Para garantizar la máxima calidad posible, se elaboran de ordinario a mano. Una elaboración que, sin duda, agrada al paciente por la extraordinaria calidad del habla.

Muchos tipos y tamaños

Todos los tipos de cánula están disponibles en diferentes tamaños y diseños. Esta variedad facilita la selección idónea, según la anatomía del paciente. Ahora también disponible como TRACOE *comfort plus* con un ángulo de flexión diferente y doble fenestración. La longitud de la cánula del *comfort plus* varía entre estándar y extralarga.



REF 101

Cánula traqueal TRACOE *comfort*

Incluye: ♦ cinta de la cánula



REF 102

Cánula traqueal TRACOE *comfort*

Incluye: ♦ cánula interna con soporte
♦ cinta de la cánula



REF 102-D

Cánula traqueal TRACOE *comfort*

Incluye: ♦ 2 cánulas internas con soporte
♦ cinta de la cánula



REF 106-D

Cánula de laringectomía TRACOE *comfort*

Incluye: ♦ 2 cánulas internas con soporte
♦ cinta de la cánula

Para después de la laringectomía.



REF 201 | XL

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL

Incluye: ◆ cinta de la cánula



REF 202 | XL

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL

Incluye: ◆ cánula interna con soporte
◆ cinta de la cánula

Para portadores permanentes y, p. ej., en caso de estenosis traqueal.



REF 202-D | XL

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL

Incluye: ◆ 2 cánulas internas con soporte
◆ cinta de la cánula

Para portadores permanentes y, p. ej., en caso de estenosis traqueal.



REF 103



Cánula traqueal TRACOE *comfort*
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura frontal de tipo A (soporte valvular de plata)
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 103-O



Cánula traqueal TRACOE *comfort*
con función fonatoria y conexión de oxígeno en la cánula interna

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura frontal de tipo A (soporte valvular de plata) y conexión de oxígeno
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad). Fabricación bajo pedido.



REF 103-A



Cánula traqueal TRACOE *comfort*
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura frontal de tipo A (soporte valvular de plata)
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 203 **XL** 

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura frontal de tipo A (soporte valvular de plata)
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación y p. ej. en caso de estenosis traqueal de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 203-O **XL** 

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL
con función fonatoria y conexión de oxígeno en la cánula interna

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura frontal de tipo A (soporte valvular de plata) y conexión de oxígeno
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación y p. ej. en caso de estenosis traqueal de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad). Fabricación bajo pedido.



REF 203-A **XL** 

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura frontal de tipo A (soporte valvular de plata)
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación y p. ej. en caso de estenosis traqueal de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 103-A-O



Cánula traqueal TRACOE *comfort*

con función fonatoria y conexión de oxígeno en la cánula interna

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura frontal de tipo A (soporte valvular de plata) y conexión de oxígeno
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad). Fabricación bajo pedido.



REF 104



Cánula traqueal TRACOE *comfort*

con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 104-O



Cánula traqueal TRACOE *comfort*

con función fonatoria y conexión de oxígeno en la cánula interna

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B y conexión de oxígeno
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad). Fabricación bajo pedido.


REF 204 XL 
Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL
 con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación y p. ej. en caso de estenosis traqueal de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).


REF 204-O XL 
Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL
 con función fonatoria y conexión de oxígeno en la cánula interna

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B y conexión de oxígeno
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación y p. ej. en caso de estenosis traqueal de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad). Fabricación bajo pedido.



REF 104-A



Cánula traqueal TRACOE *comfort* con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 104-A-O



Cánula traqueal TRACOE *comfort* con función fonatoria y conexión de oxígeno en la cánula interna

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B y conexión de oxígeno
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad). Fabricación bajo pedido.



REF 204-A XL 

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación y p. ej. en caso de estenosis traqueal de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 204-A-O XL 

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL
con función fonatoria y conexión de oxígeno en la cánula interna

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B y conexión de oxígeno
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con soporte
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación y p. ej. en caso de estenosis traqueal de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad). Fabricación bajo pedido.



REF 105

Cánula traqueal TRACOE *comfort*

- Incluye:
- ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula



REF 105-D

Cánula traqueal TRACOE *comfort*

- Incluye:
- ◆ 2 cánulas internas con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula



REF 115



**Cánula traqueal TRACOE *comfort*
con función fonatoria**

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula



REF 205 **XL**

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL

- Incluye:
- ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula



REF 215 **XL** 

Cánula traqueal TRACOE *comfort* XL
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con conector de 15mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula



REF 107



Cánula traqueal TRACOE *comfort*
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con toma de 22mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula



REF 108



Cánula traqueal TRACOE *comfort*
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B
 - ◆ cánula interna, fenestrada, con toma de 22mm
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 114



Cánula traqueal TRACOE *comfort*
con función fonatoria

- Incluye:
- ◆ cánula interna, fenestrada, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 157 + 

Cánula traqueal TRACOE *comfort plus*
con función fonatoria, fenestración doble en el arco interno y externo

- Incluye:
- ◆ cánula interna, de fenestración doble, con toma de 22mm
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula



REF 158 + 

Cánula traqueal TRACOE *comfort plus*
con función fonatoria, fenestración doble en el arco interno y externo

- Incluye:
- ◆ cánula interna, de fenestración doble, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B
 - ◆ cánula interna, de fenestración doble, con toma de 22mm
 - ◆ cinta de la cánula

Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).



REF 164 + 

Cánula traqueal TRACOE *comfort plus*
con función fonatoria, fenestración doble en el arco interno y externo

- Incluye:
- ◆ cánula interna, de fenestración doble, con válvula fonatoria de apertura giratoria de tipo B
 - ◆ cánula interna con conector de 15mm
 - ◆ cinta de la cánula

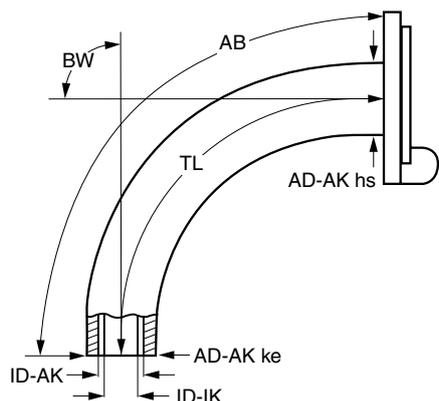
Para la fonación de pacientes traqueotomizados con la laringe conservada (en parte o en su totalidad).

Datos técnicos

TRACOE *comfort*

REF 101, REF 102, REF 102-D, REF 103, REF 103-O, REF 103-A, REF 103-A-O, REF 104, REF 104-O, REF 104-A, REF 104-A-O, REF 105, REF 105-D, REF 107, REF 108

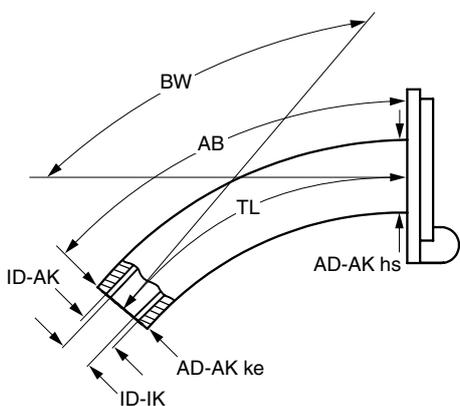
REF 114 y REF 115 *con tamaños 07 – 11*



Tamaño	ID-AK	AD-AK ke	AD-AK hs	ID-IK	TL	AB	BW
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°
03	3,5	4,8	6,4	2,6	42	46	90°
04	4,0	5,6	7,3	3,2	50	55	90°
05	5,0	6,7	8,7	4,0	52	57	90°
06	6,0	7,6	10,0	4,8	54	60	90°
07	7,0	8,8	10,5	5,8	57	65	90°
08	8,0	10,0	11,3	6,8	61	70	90°
09	9,0	11,4	12,6	7,6	65	75	90°
10	10,0	12,4	13,7	8,7	74	85	90°
11	11,0	13,1	15,0	9,7	76	87	90°
12	12,0	14,2	16,2	10,8	78	90	90°
13	13,0	15,4	17,2	11,8	87	100	90°
14	14,0	16,6	18,2	12,6	91	105	90°

Cánula de laringectomía TRACOE *comfort*

REF 106-D



Tamaño	ID-AK	AD-AK ke	AD-AK hs	ID-IK	TL	AB	BW
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	°
07	7,0	8,8	10,5	5,8	47	50	130°
08	8,0	10,0	11,3	6,8	50	53	130°
09	9,0	11,4	12,6	7,6	52	57	130°
10	10,0	12,4	13,7	8,7	55	60	130°
11	11,0	13,1	15,0	9,7	58	63	130°
12	12,0	14,2	16,2	10,8	60	66	130°

ID-AK: diámetro interno (luz) de la cánula externa por el extremo inferior; **AD-AK ke:** diámetro externo de la cánula externa por el extremo inferior; **AD-AK hs:** diámetro externo de la cánula externa detrás de la placa; **ID-IK:** diámetro interior de la cánula interna por el extremo inferior; **TL:** longitud del arco central desde la placa del cuello hasta el extremo inferior de la cánula; **AB:** longitud del arco externo (longitud máxima); **BW:** ángulo de giro

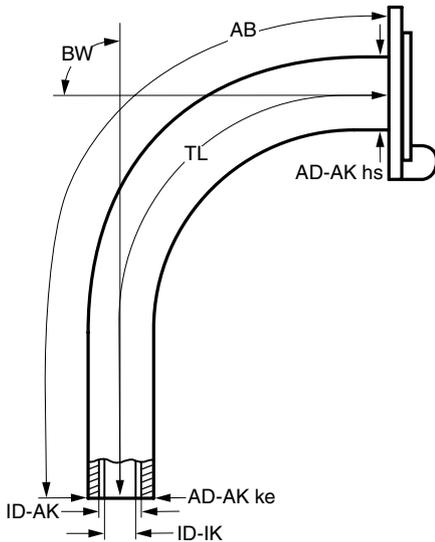
El número de pedido consta de la **REF + tamaño**, p. ej., **REF 103-08**



Se pueden elaborar variantes del producto (incluso a medida) para proporcionar también la mejor función y una comodidad óptima de uso en caso de complicación anatómica y fisiológica. Los formularios correspondientes de pedido los encontrará en nuestra página web: www.tracoe.com/es/descarga

Datos técnicos y gama de productos

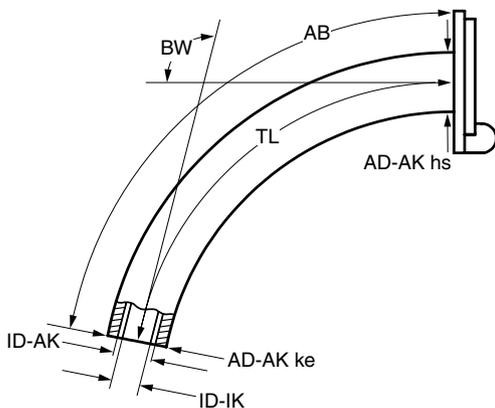
TRACOE *comfort* XL



REF 201, REF 202, REF 202-D, REF 203, REF 203-O, REF 203-A, REF 204, REF 204-O, REF 204-A, REF 204-A-O, REF 205, REF 215

Tamaño	ID-AK mm	AD-AK ke mm	AD-AK hs mm	ID-IK mm	TL mm	AB mm	BW °
05	5,0	6,6	9,0	4,0	85	92	90°
06	6,0	7,7	9,8	5,0	87	95	90°
07	7,0	8,7	10,5	6,0	93	100	90°
08	8,0	10,5	12,2	6,7	96	105	90°
09	9,0	11,5	13,0	7,5	100	110	90°
10	10,0	12,5	14,5	8,8	104	115	90°
11	11,0	13,5	15,5	9,2	108	120	90°
12	12,0	14,4	16,4	10,0	112	125	90°
13	13,0	15,4	18,0	11,8	116	130	90°
14	14,0	16,4	18,2	12,6	122	135	90°

TRACOE *comfort* plus



REF 157, REF 158, REF 164

Tamaño	ID-AK mm	AD-AK ke mm	AD-AK hs mm	ID-IK mm	TL mm	AB mm	BW °
07	7,0	8,8	10,5	5,8	81	87	100°
08	8,0	10,2	11,3	6,8	84	91	100°
09	9,0	11,6	12,6	7,6	86	94	100°
10	10,0	12,0	13,7	8,7	88	97	100°
11	11,0	13,5	15,0	9,7	91	100	100°

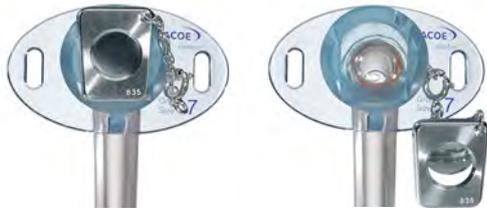
Gama de cánulas TRACOE *comfort*



Todas las cánulas TRACOE *comfort* se suministran con una cinta ancha ajustable y un pasaporte del producto con dos etiquetas desprendibles.

Información y características del producto

Características diferenciales de las válvulas fonatorias



◆ TRACOE *comfort*, válvula fonatoria de tipo A

Las cánulas TRACOE *comfort* con válvula fonatoria de tipo A tienen un soporte valvular de plata, atado con una cadena a la cánula interna. Si fuera necesario, se puede soltar sacando la cánula interna. Esto permite el acceso libre a la luz interior de la cánula, por ejemplo, para aspirar las secreciones traqueales.



◆ TRACOE *comfort*, válvula fonatoria de tipo B

En las cánulas TRACOE *comfort* con válvula fonatoria de tipo B, el soporte de la válvula se puede orientar. Esto permite el acceso libre a la luz interior de la cánula, por ejemplo, para aspirar las secreciones traqueales. La aleta de la válvula está protegida de una distorsión accidental que podría afectar a su funcionamiento.

La fenestración



TRACOE *comfort*

Por norma, todas las cánulas con función fonatoria cuentan con orificios en el arco externo de la cánula externa para la fonación.

TRACOE *comfort plus*

Fonación mejorada a través de la doble fenestración: La cánula *comfort plus* (la longitud de la cánula se adapta al índice de masa corporal (IMC) creciente) se caracteriza por dos orificios adicionales de fonación en el arco interno. Por eso, las cánulas internas se encuentran también fenestradas.

Características diferenciales del conector de 15 mm y de la toma de 22 mm



- ◆ conector de 15 mm

Los conectores universales de 15 mm permiten el uso de intercambiadores de calor y humedad y de válvulas fonatorias.



- ◆ toma de 22 mm

El adaptador universal de 22 mm de las cánulas internas ofrece una apariencia más discreta gracias a los accesorios de perfil bajo, para una válvula fonatoria plana con membrana de silicona (REF 650-S).

Cuidados de la cánula

- ◆ la solución limpiadora actúa con rapidez (máx. 1 minuto)
- ◆ utilizar agua templada (con calidad de agua potable) para el lavado
- ◆ recubrir la cánula interna con una gota (no más) de aceite de parafina justo detrás de la placa

▶ En www.tracoe.com/es/mediateca encontrará un video con consejos pormenorizados sobre los cuidados



Accesorios y artículos de limpieza para las cánulas traqueales TRACOE *comfort* y *comfort plus*



REF 902

Aceite de parafina TRACOE *care*

lubrica la cánula interna y procura una adaptación óptima y una buena calidad fonatoria.

Más detalles del producto en el grupo de productos *care* de la página 102



REF 931-A/-B

Kit de limpieza TRACOE tube clean

con líquido de limpieza concentrado REF 933

Más detalles del producto en el grupo de productos *care* de la página 101



Blanda, ligera, transparente

TRACOE *larynx* es un grupo especial de productos que cubre las necesidades de los pacientes laringectomizados y traqueotomizados de los hospitales, servicios de rehabilitación y policlínicas.

La gama

Los stoma botones y las cánulas cortas de silicona blanda y flexible TRACOE *larynx* se han diseñado para pacientes que ya no necesitan una cánula traqueal clásica, sino un accesorio para mantener permanentemente abierto el estoma traqueal. Además, estos pacientes pueden portar válvulas fonatorias y/o HME.

TRACOE®

larynx



larynx

El esparadrapo TRACOE *larynx* sujeta el intercambiador de calor y humedad (HME) TRACOE humid assist I o las válvulas fonatorias TRACOE phon assist I o TRACOE phon assist II (no necesita dedo) de los enfermos traqueotomizados o laringectomizados.

Todos los productos del grupo TRACOE *larynx* están exentos de DEHP.

La información y los números de pedido de los intercambiadores de calor y humedad TRACOE y de las válvulas fonatorias TRACOE las encontrará a partir de la página 76 en el grupo de productos TRACOE *modular*.



Cánula corta de silicona TRACOE *larynx* con toma de 22 mm

REF 580

Longitud: ◆ 36 mm

Incluye: ◆ cinta de la cánula

REF 582

Longitud: ◆ 53 mm

Incluye: ◆ cinta de la cánula

Las cánulas cortas de silicona son ideales para mantener la permeabilidad de la vía aérea con estomas traqueales estables, si ya no se precisa ninguna cánula traqueal.



Cánula corta de silicona TRACOE *larynx* con toma de 22 mm y función fonatoria

REF 581



Longitud: ◆ 36 mm

Incluye: ◆ cinta de la cánula

REF 583



Longitud: ◆ 53 mm

Incluye: ◆ cinta de la cánula

Para pacientes traqueotomizados y laringectomizados con válvula de derivación (prótesis fonatoria).



TRACOE *larynx* stoma button de silicona

REF 612

Longitud: ◆ 22 mm

◆ embalado de forma estéril

Tamaños: ◆ 06 – 12

REF 613

Longitud: ◆ 30 mm

◆ embalado de forma estéril

Tamaños: ◆ 06 – 12


REF 601

TRACOE grid button
corto, de silicona

Incluye: ◆ cinta de la cánula
◆ embalado de forma estéril

Tamaños: ◆ 06 – 12

TRACOE grid button con ojales de sujeción para la cinta de la cánula y rejilla removible para prevenir la aspiración de cuerpos extraños.


REF 602

TRACOE grid button
estándar, de silicona

Incluye: ◆ cinta de la cánula
◆ embalado de forma estéril

Tamaños: ◆ 06 – 12

TRACOE grid button con ojales de sujeción para la cinta de la cánula y rejilla removible para prevenir la aspiración de cuerpos extraños.


REF 603

TRACOE grid button
largo, de silicona

Incluye: ◆ cinta de la cánula
◆ embalado de forma estéril

Tamaños: ◆ 06 – 12

TRACOE grid button con ojales de sujeción para la cinta de la cánula y rejilla removible para prevenir la aspiración de cuerpos extraños.



REF 660

Esparadrapo hidrocólico TRACOE *larynx*
con toma de 22 mm

- Tamaño del envase: ♦ 20 unidades
♦ embalado por unidades

Para adherir al estoma estable.
El esparadrapo con un adhesivo hidrocólico no alergénico está indicado, sobre todo, para pacientes con una piel sensible.



TRACOE button plus
Botón de decanulación, de silicona

REF 607-45

- Longitud: ♦ 45 mm
ID: ♦ 8 mm
AD: ♦ 11 mm
Incluye: ♦ cinta de la cánula
♦ embalado de forma estéril

REF 607-70

- Longitud: ♦ 70 mm
ID: ♦ 8 mm
AD: ♦ 11 mm
Incluye: ♦ cinta de la cánula
♦ embalado de forma estéril

Para el tratamiento de los pacientes traqueotomizados después de la ventilación mecánica: vía aérea más segura después de la decanulación. Muy buen sellado traqueal y estabilidad. Posibilidad de expectoración rápida de las secreciones irritativas. La posición variable de la placa facilita una adaptación óptima al tamaño del cuello.

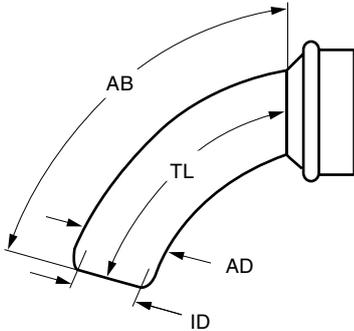
Atención, no indicado para:

- ♦ pacientes laringectomizados
- ♦ pacientes que no han alcanzado todavía una estabilidad respiratoria
- ♦ pacientes que respiran de forma predominante a través del estoma

Datos técnicos y gama de productos

Cánula corta de silicona TRACOE larynx

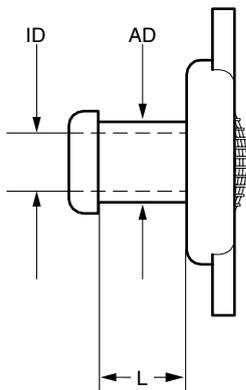
REF 580, REF 581, REF 582, REF 583



Tamaño	ID mm	AD mm	REF 580 REF 581		REF 582 REF 583	
			TL mm	AB mm	TL mm	AB mm
08	9,5	12,0	36	43	53	62
09	10,5	13,5	36	43	53	62
10	12,0	15,0	36	43	53	62
12	13,5	17,0	36	43	53	62

TRACOE larynx stoma & grid botones

REF 601, REF 602, REF 603, REF 612, REF 613



Tamaño	ID mm	AD mm	REF 601	REF 602 REF 612	REF 603 REF 613
			corto L mm	estándar L mm	largo L mm
06	6	9	16	22	30
07	7	10	16	22	30
08	8	11	16	22	30
09	9	12	16	22	30
10	10	13	16	22	30
11	11	14	16	22	30
12	12	15	16	22	30

ID: diámetro interno; **AD:** diámetro externo de la cánula; **TL:** longitud del arco central; **AB:** longitud del arco externo; **L:** longitud

El número de pedido consta de la **REF + tamaño**, p. ej., **REF 601-08**

Gama de productos TRACOE larynx



Todas las cánulas cortas de silicona, grid botones y button plus TRACOE larynx se suministran con una cinta ancha, de longitud ajustable, y un pasaporte del producto con dos etiquetas desprendibles.



Sistema modular

Las válvulas fonatorias y los intercambiadores de calor y humedad TRACOE se pueden insertar, según la necesidad y la indicación, en diferentes soportes con conectores de 15mm o tomas de 22mm. Este sistema *modular* para las cánulas traqueales con stoma botones, cánulas cortas y esparadrapo TRACOE *larynx* facilita soluciones individuales adaptadas a cada paciente.

Válvulas fonatorias

La válvula fonatoria TRACOE phon assist I se utiliza en pacientes traqueotomizados y brinda nuevas posibilidades terapéuticas al permitir un ajuste continuo (sin escalones) de la resistencia respiratoria, por ejemplo, la desconexión de la ventilación mecánica para mejorar la sensibilidad orofaríngea y para que los niños encuentren la voz ("Find the Voice"). Ahora también disponible en color naranja. El color indicador la hace inconfundible y la diferencia de otros accesorios.



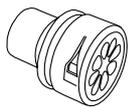
Intercambiador de calor y humedad

La válvula fonatoria TRACOE phon assist II ofrece a los laringectomizados con prótesis fonatoria y a los traqueotomizados la posibilidad de hablar sin el dedo. El paciente puede ajustar a su gusto las dos válvulas.

TRACOE humid assist I a IV y TRACOE humid assist kids son intercambiadores de calor y humedad (HME), que filtran, humedecen y calientan el aire inspirado como si fueran una "nariz artificial".

Accesorio para conector de 15 mm

Válvulas fonatorias



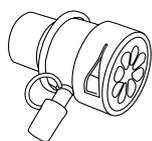
REF 650-T

TRACOE phon assist I



REF 655-T

TRACOE phon assist II



REF 650-TO

TRACOE phon assist I
con conexión de oxígeno



REF 650-TO-C

TRACOE phon assist I
con color indicador y conexión de oxígeno

Tapón de cierre

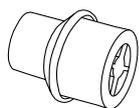


REF 516

TRACOE modular tapón de cierre

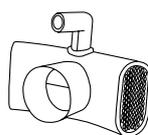
Los productos mostrados solo se deben usar junto con cánulas traqueales con conector de 15 mm. Todas las cánulas con balón se deben desinflar antes de colocar la válvula fonatoria o el tapón de cierre.

Intercambiador de calor y humedad



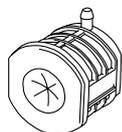
REF 640-CT

TRACOE humid assist I



REF 641

TRACOE humid assist III



REF 642

TRACOE humid assist IV

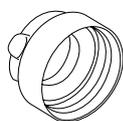


REF 643

TRACOE humid assist kids



Adaptador para toma de 22 mm



REF 622

TRACOE modular
Adaptador para toma de 22 mm

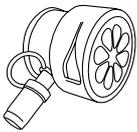
Accesorio para toma de 22 mm

Válvulas fonatorias



REF 650-S

TRACOE phon assist I



REF 650-SO

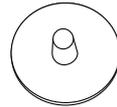
TRACOE phon assist I
con conexión de oxígeno



REF 655-S

TRACOE phon assist II

Tapa de cierre



REF 621

TRACOE modular tapa de cierre

Atención: ¡No usar en combinación con el esparadrapo REF 660!

Todas las válvulas fonatorias y las tapas de cierre mostradas se pueden acoplar a cánulas cortas de silicona fenestradas, cánulas traqueales, stoma y grid botones, así como esparadrapo con toma de 22 mm.

Intercambiador de calor y humedad



REF 640-S

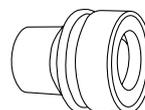
TRACOE humid assist I

Intercambiadores de calor y humedad para la válvula fonatoria REF 655-T y REF 655-S

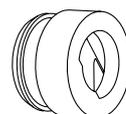


REF 645

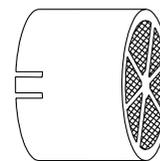
TRACOE humid assist II



REF 655-T



REF 655-S



REF 645

Este intercambiador de calor y humedad solo debe usarse con las válvulas fonatorias REF 655-T y REF 655-S sin necesidad de dedo.



REF 650-T



Válvula fonatoria TRACOE phon assist I

con entrada de aire lateral, de regulación continua, para cánulas fenestradas con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 1 unidad
 - ◆ embalada de forma estéril

Atención: ¡No indicado para pacientes laringectomizados!



REF 650-TO



Válvula fonatoria TRACOE phon assist I

con conexión de oxígeno y entrada de aire lateral, de regulación continua, para cánulas fenestradas con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 1 unidad
 - ◆ 5 unidades con la **REF 650-TO-5**
 - ◆ embalada por separado de forma estéril

Incluye:

- ◆ adaptador para conexión de oxígeno

Atención: ¡No indicado para pacientes laringectomizados!



REF 650-TO-C



Válvula fonatoria TRACOE phon assist I

con color indicador, conexión de oxígeno y entrada de aire lateral, de regulación continua, para cánulas fenestradas con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 1 unidad
 - ◆ 5 unidades con la **REF 650-TO-C-5**
 - ◆ embalada por separado de forma estéril

Incluye:

- ◆ adaptador para la conexión de oxígeno

Atención: ¡No indicado para pacientes laringectomizados!



Encontrará un video del producto con más detalles en nuestro sitio web www.tracoe.com/es/mediateca



REF 650-S



Válvula fonatoria TRACOE phon assist I

con entrada de aire lateral, de regulación continua, y base plana para cánulas cortas de silicona fenestradas, cánulas traqueales, stoma y grid botones y esparadrapo con toma de 22 mm

- Tamaño del envase: ◆ 1 unidad
◆ embalada de forma estéril

Atención: ¡No indicado para pacientes laringectomizados!



REF 650-SO



Válvula fonatoria TRACOE phon assist I

con conexión de oxígeno y entrada de aire lateral, de regulación continua y base plana, para cánulas de silicona fenestradas, cánulas cortas de silicona, cánulas traqueales, stoma y grid botones y esparadrapo con toma de 22 mm

- Tamaño del envase: ◆ 1 unidad
◆ embalada de forma estéril
- Incluye: ◆ adaptador para la conexión de oxígeno

Atención: ¡No indicado para pacientes laringectomizados!

Válvula fonatoria y terapéutica

La resistencia respiratoria se puede ajustar de forma individual con los orificios laterales de regulación continua. La espiración ocurre de manera parcial a través de los orificios laterales y de la vía aérea natural. Cuantos más orificios se cierren, más intensa será la espiración a través de la vía aérea natural. Todas las válvulas fonatorias phon assist I REF 650-TO, REF 650-TO-C y REF 650-SO, con conexión de oxígeno permiten la administración de oxígeno en caso de necesidad.

Ejemplos de uso

- ◆ Durante la desconexión de la ventilación mecánica para reducir el atrapamiento aéreo: la espiración del paciente se simplifica mediante el ajuste individualizado del tamaño de los orificios laterales.
- ◆ En la fase temprana de rehabilitación para la sensibilización y mejora de la sensibilidad orofaríngea, es decir, se sensibiliza el espacio bucal y faríngeo y se estimula el reflejo de la deglución.
- ◆ Para hablar con la cánula traqueal puesta (fenestrada y desbloqueada).
- ◆ "Find the Voice" – entrenamiento simplificado del habla mediante el ajuste individual de los orificios laterales (particularmente útil para niños).



REF 655-T



Válvula fonatoria (sin dedo) TRACOE phon assist II
de regulación continua para cánulas fenestradas con
conectores de 15 mm

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
Incluye: ♦ 5 unidades TRACOE humid assist II
(REF 645)
♦ embalada por separado de forma
estéril

**Atención: ¡Utilizar solo con una prótesis fonatoria después
de la laringectomía!**



REF 645

**Intercambiador de calor y humedad
TRACOE humid assist II**

con filtro de gomaespuma solo para inserción en las
válvulas fonatorias TRACOE phon assist II (no necesita
dedo) REF 655-T y REF 655-S

- Tamaño del envase: ♦ 50 unidades
♦ embalado por separado de forma
estéril



REF 516

Tapón de cierre TRACOE *modular*

para cánulas fenestradas con conector de 15 mm

- Tamaño del envase: ♦ 5 unidades
♦ embalada por separado de forma
estéril

Atención: ¡No indicado para pacientes laringectomizados!

REF 655-S



Válvula fonatoria (sin necesidad de dedo)

TRACOE phon assist II

de regulación continua con base plana para cánulas cortas de silicona fenestradas, cánulas traqueales, stoma y grid botones y esparadrapo con toma de 22 mm

Tamaño del envase: ♦ 1 unidad

Incluye: ♦ 5 unidades TRACOE humid assist II (REF 645)

♦ embalada por separado de forma estéril

Atención: ¡Utilizar solo con una prótesis fonatoria después de la laringectomía!

Ejemplos de uso de la REF 645



REF 645 + REF 655-T



REF 645 + REF 655-S

REF 621



Tapa de cierre TRACOE modular

para el cierre transitorio de stoma y grid botones y de cánulas cortas de silicona fenestradas, con una vía aérea alta permeable y respiración sin ningún tipo de obstáculo

Tamaño del envase: ♦ 5 unidades

♦ embalada por separado de forma estéril

Atención: ¡No indicado para pacientes laringectomizados!



REF 640-CT

**Intercambiador de calor y humedad
TRACOE humid assist I**

con filtro de gomaespuma para inserción en cualquier cánula traqueal con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 50 unidades
 - ◆ embalado por separado de forma estéril



REF 641

**Intercambiador de humedad y calor
TRACOE humid assist III**

con papel de filtro, conexión de oxígeno opcional con orientación de 360°, para inserción en todas las cánulas traqueales con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 50 unidades
 - ◆ embalado por separado de forma estéril



REF 642

**Intercambiador de humedad y calor
TRACOE humid assist IV**

con filtro de gomaespuma, conexión de oxígeno integrada y válvula de alivio de presión para expectorar secreciones abundantes, para inserción en cualquier cánula traqueal con conector de 15 mm

- Tamaño del envase:
- ◆ 30 unidades
 - ◆ embalado por separado de forma estéril



REF 643

**Intercambiador de calor y humedad****TRACOE humid assist kids**

con papel de filtro para insertar en todas las cánulas para neonatos y niños pequeños con conector de 15 mm. Se puede usar en niños con un volumen corriente de 7 – 50 ml.

Tamaño del envase: ♦ 50 unidades
♦ embalado por separado de forma estéril



REF 640-S

Intercambiador de calor y humedad**TRACOE humid assist I**

con filtro de gomaespuma y base plana para cánulas cortas de silicona, cánulas traqueales, stoma y grid botones y esparadrapo con toma de 22 mm

Tamaño del envase: ♦ 50 unidades
♦ embalado por separado de forma estéril

Para pacientes con y sin prótesis fonatoria.



REF 622

Adaptador para toma de 22 mm TRACOE modular

para uso con cánulas con conector de 15 mm

Tamaño del envase: ♦ 1 unidad

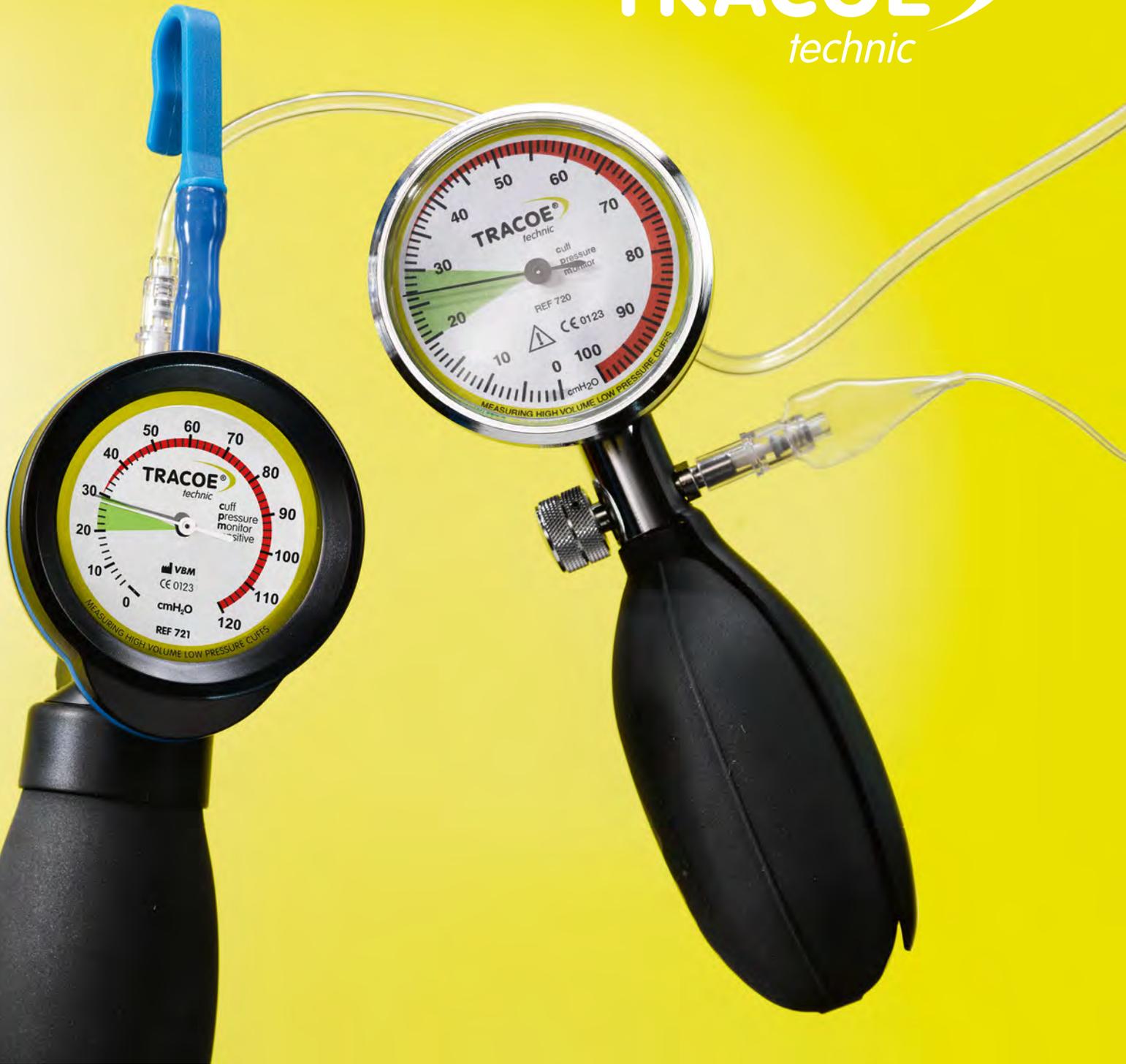


Control de la presión del balón

TRACOE *technic* hace referencia a aparatos médicos que permiten un ajuste y autorregulación muy precisos de la presión del balón de las cánulas traqueales y tubos endotraqueales.

¿Por qué resulta importante inflar de forma correcta y permanente el balón? Por un lado, para obtener una ventilación mecánica suficiente en todo momento.

Por el otro, para evitar una aspiración silente que pudiera ocasionar una neumonía nosocomial (neumonía asociada al respirador). Además, se previenen las secuelas traqueales (necrosis de la mucosa, destrucción del cartílago y traqueomalacia).



Dos sistemas y un único objetivo

TRACOE ofrece dos posibilidades para el control regular de la presión del balón: en primer lugar, los manómetros TRACOE cuff pressure monitor (cpm y cpms) con una escala grande y visible para una medición rápida y sencilla. El margen habitual de la presión de uso se indica mediante un campo verde.

O en segundo lugar, el controlador de la presión del balón TRACOE smart. Este aparato ofrece una regulación continua de la presión del balón y establece una nueva referencia para la seguridad del paciente. El uso sencillo y el control visual de la presión óptima del balón descarga al personal sanitario dedicado a la asistencia hospitalaria y domiciliaria.



REF 730-5

TRACOE smart Cuffmanager

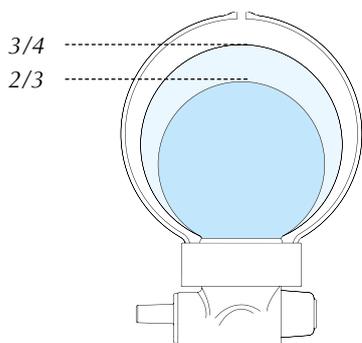
- Tamaño del envase: ◆ 5 unidades
 ◆ embalado por separado de forma estéril

TRACOE smart Cuffmanager controla y regula la presión interna del balón de baja presión (balón de gran volumen y baja presión) de las cánulas traqueales y tubos endotraqueales.

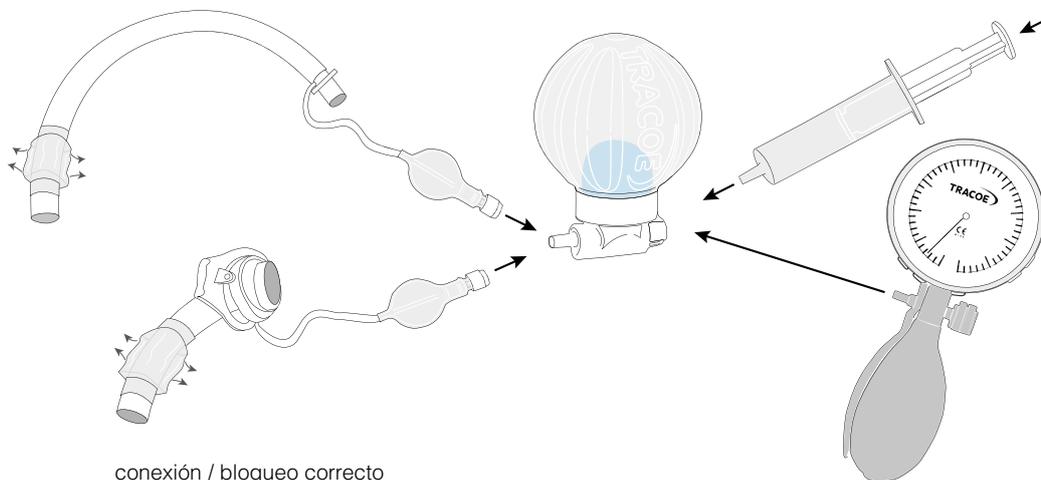
La presión se mantiene en todo momento entre 20 y 30cmH₂O. Durante el control visual, un diámetro de inflado del globo amortiguador azul de TRACOE smart de 2/3 – 3/4 marca la presión recomendada para el balón. En cualquier momento se puede efectuar una comprobación adicional de la presión del balón con un manómetro (p. ej., TRACOE cpm REF 720). Si la presión es excesivamente baja, TRACOE smart permite reinflar enseguida el balón.

La función amortiguadora integrada impide que el aire del balón regrese de inmediato al globo amortiguador, por ejemplo, con los accesos de tos. De esta manera, se conserva el efecto de autosellado del balón. La cápsula estable de TRACOE smart protege y evita una compresión no deseada del balón amortiguador, muy elástico.

TRACOE smart es un producto sin látex para un solo paciente con una duración de uso de 29 días.



▶ Encontrará un video del producto con más detalles en nuestro sitio web www.tracoe.com/es/mediateca



conexión / bloqueo correcto

**REF 707****Alargador TRACOE *technic***

30 cm de longitud con la válvula de retroceso

- Longitud: ◆ 30 cm
 Tamaño del envase: ◆ 5 unidades
 ◆ embalado por separado de forma estéril

El tubo flexible con conexión Luer-Lock para la unión de TRACOE cpm REF 720, TRACOE cpms REF 721 o TRACOE smart cuff manager REF 730-5 con una cánula traqueal o un tubo endotraqueal.

**REF 702****Alargador TRACOE *technic***

1 m de longitud con válvula de retroceso

- Longitud: ◆ 1 m
 Tamaño del envase: ◆ 10 unidades
 ◆ embalado por separado de forma estéril

El tubo flexible con conexión Luer-Lock para la unión de TRACOE cpm REF 720, TRACOE cpms REF 721 o TRACOE smart cuff manager REF 730-5 con una cánula traqueal o un tubo endotraqueal.

**REF 703****Alargador TRACOE *technic***

2 m de longitud con válvula de retroceso

- Longitud: ◆ 2 m
 Tamaño del envase: ◆ 10 unidades
 ◆ embalado por separado de forma estéril

El tubo flexible con conexión Luer-Lock para la unión de TRACOE cpm REF 720, TRACOE cpms REF 721 o TRACOE smart cuff manager REF 730-5 con una cánula traqueal o un tubo endotraqueal.



La aspiración de las secreciones subglóticas, para prevenir la frecuencia de neumonías asociadas al respirador de pacientes, cuya ventilación mecánica se espera que dure más de 72 horas, se ha calificado dentro de la categoría IA de la KRINKO (Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention, comisión alemana para la higiene hospitalaria y la prevención de infecciones)*. La recomendación de regular y mantener vigilada la presión del balón dentro del margen de 20 a 30 cmH₂O corresponde a la categoría IB. Estas dos medidas combinadas pueden contribuir al descenso en la incidencia de neumonías.

* Prävention der nosokomialen beatmungsassoziierten Pneumonie (KRINKO), Bundesgesundheitsblatt 2013 – 56:1578-1590



REF 720

TRACOE cuff pressure monitor (cpm)

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
Incluye: ♦ 1 tubo flexible de unión REF 702

TRACOE cuff pressure monitor (cpm) sirve para controlar la presión e inflar el balón de gran volumen y baja presión de las cánulas traqueales y de los tubos endotraqueales.

Este dispositivo presenta estas características:

- ♦ manejo sencillo
- ♦ indicador exacto y reproducible de la presión
- ♦ escala extragrande y visible de 0 – 100 cmH₂O
- ♦ escala con divisiones legibles y marcas de color del margen de presión que se desea regular
- ♦ gancho metálico de sujeción estable



REF 721

TRACOE cuff pressure monitor sensitive (cpms)

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
Incluye: ♦ 1 tubo flexible de unión REF 702

TRACOE cuff pressure monitor sensitive (cpms) sirve para inflar y desinflar así como controlar la presión del balón de gran volumen y baja presión de las cánulas traqueales y de los tubos endotraqueales.

Este dispositivo presenta estas características:

- ♦ inflado y desinflado sencillo y seguro
- ♦ indicador exacto y reproducible de la presión
- ♦ escala con divisiones legibles y marcas de color del margen de presión que se desea regular en cmH₂O (de 0 – 120 cmH₂O)
- ♦ gancho de sujeción estable y flexible
- ♦ válvula de vacío para el desinflado

REF 725

TRACOE high pressure inflation device

Tamaño del envase: ♦ 1 unidad

TRACOE high pressure inflation device se recomienda para realizar la técnica de dilatación con balón, inflando y desinflando el globo, y para vigilar la presión del balón.

Componentes:

- ♦ palanca de bloqueo para regular el émbolo
- ♦ manómetro, con escala marcada en incrementos de 1 bar
- ♦ tubo flexible de unión con adaptador orientable

Este instrumento de plástico, de una vía, se suministra estéril y solo se puede utilizar para el inflado con medios líquidos. Es un producto de un solo uso para un único paciente.

Atención: ¡No adecuada para balones de baja presión (high volume low pressure cuff)!





Máxima calidad

El nombre de TRACOE medical se asocia desde siempre a una calidad inigualable, investigación y desarrollo propios y un trabajo artesanal fino. Año tras año mejoramos nuestras capacidades y nos preocupamos del más pequeño detalle, un valor añadido para médicos y pacientes.

Con el mismo rigor ampliamos ahora nuestra cartera de productos e incorporamos, después de un análisis meticuloso de sus características, productos ajenos a fin de extender de modo constante nuestra cartera en las áreas de la traqueotomía y laringectomía. Dentro del grupo de productos TRACOE *select* encontrará en el futuro productos médicos selectos basados en nuestra idea específica de calidad y comodidad de uso.



TRACOE®

select

La confianza como base

Incorporamos productos que se han consagrado en la práctica médica cotidiana, pues queremos proporcionarle a usted y a los pacientes lo mejor, tal y como es nuestra costumbre.

El catéter de dilatación con balón TRACOE aeris® y el kit de drenaje pleural de Seldinger TRACOE constituyen dos de estos productos.

Abiertos a nuevas ideas y productos

A través de un intercambio abierto con médicos y hospitales detectamos sus impulsos y necesidades y hemos respondido a la demanda con *select*, un producto individual y al mismo tiempo global. Nos complacería examinar también sus deseos y propuestas.

TRACOE *select*: ¡siempre a la vanguardia!



REF 820

Catéter de dilatación con balón TRACOE aeris®

Tamaño del envase: ♦ 1 unidad

El catéter de dilatación con balón TRACOE aeris se ha diseñado para dilatar las estenosis de la vía aérea. La dilatación mínimamente invasiva con balón representa una técnica atraumática y eficiente para tratar las estenosis de los tejidos blandos.

Este kit presenta estas características:

- ♦ diseño antideslizante innovador (dos protuberancias se ubican en los extremos distal y proximal del balón para su fijación)
- ♦ colocación absolutamente precisa y segura
- ♦ dilatación radial controlada
- ♦ expansión constante de la estenosis

El código de colores de las conexiones se corresponde con los indicadores de TRACOE high pressure inflation device REF 725 para el ajuste correcto de la presión.

La dilatación se puede efectuar varias veces consecutivas durante la sesión de tratamiento. El inflado se realiza a través de TRACOE high pressure inflation device REF 725, caracterizado por un uso seguro y sencillo.

 Encontrará un video del producto con más detalles en nuestro sitio web www.tracoe.com/es/mediateca



Accesorio para rellenar el catéter de dilatación con balón TRACOE aeris®



REF 725

TRACOE high pressure inflation device
para uso con el catéter de dilatación con balón TRACOE aeris®

Más detalles del producto en el grupo de productos *technic* de la página 91

REF 850-5

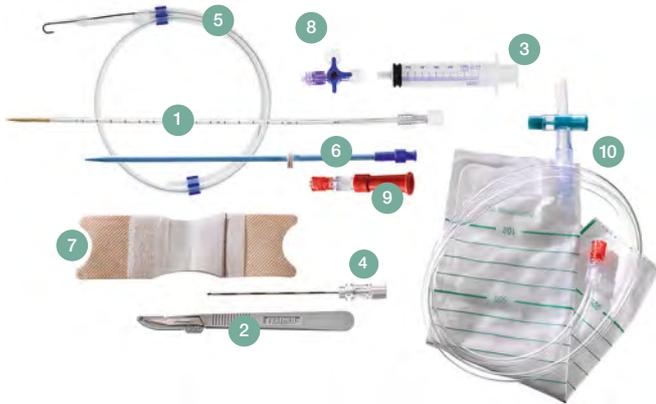
**Kit de drenaje pleural TRACOE
según la técnica de Seldinger**

El catéter pleural de Seldinger permite el drenaje de derrames pleurales serosos y serosanguinolentos.

Tamaño del envase: ◆ 5 unidades

Incluye:

- ◆ 1 catéter de drenaje con fiador (12 Fr), radiopaco, antiacodamientos (espiral de plástico), idóneo para RM, con conexión Luer-Lock
- ◆ 2 bisturí desechable del n.º 11
- ◆ 3 jeringa de 10 ml
- ◆ 4 aguja de punción de Tuohy (1,2 x 1,5 x 90 mm, calibre 17)
- ◆ 5 alambre-guía de Seldinger recubierto con núcleo de nitinol
- ◆ 6 dilatador con indicador de profundidad (12 Fr)
- ◆ 7 esparadrapo de fijación
- ◆ 8 llave de 3 pasos
- ◆ 9 adaptador Luer-Lock para conector en forma de embudo
- ◆ 10 bolsa para la recogida de secreciones (1,5l) con conexión Luer-Lock



Este kit presenta estas características:

- ◆ catéter de drenaje fino, antiacodamientos (12 Fr), con espiral de plástico incluida
- ◆ punta extrablanda del catéter con tres orificios
- ◆ aguja de punción de Tuohy
- ◆ alambre de Seldinger antiacodamientos (debido al núcleo de nitinol)
- ◆ avance práctico del alambre con el pulgar
- ◆ período largo de permanencia (hasta 29 días)
- ◆ radiopacidad, sin interferencias en la RM



Encontrará un video del producto con más detalles en nuestro sitio web www.tracoe.com/es/mediateca



Cuidados del estoma traqueal, el confort lo primero

Los pacientes traqueotomizados y laringectomizados necesitan accesorios que hagan más fácil la convivencia con una cánula. Le ofrecemos una amplia gama de accesorios para el cuidado óptimo del estoma traqueal y de las cánulas traqueales.

Muchos de los accesorios del grupo de productos TRACOE care, como las cintas de las cánulas y las compresas, facilitan el uso diario de las cánulas traqueales TRACOE.



Protección especial

Las compresas traqueales crean, por ejemplo, una almohadilla entre la cánula y el estoma, además de absorber las secreciones que salen por el estoma. Otros accesorios, como los kits especiales de limpieza y las escobillas, procuran o facilitan, a su vez, la higiene, de enorme importancia. Un estoma traqueal bien cuidado hace que el paciente se sienta bien y reduce las complicaciones.

Los baberos, pañuelos y cubiertas reemplazan, en parte, la ausencia de función protectora y de filtro de la nariz. Protegen la vía aérea de la sequedad, del enfriamiento y del polvo y, además, cumplen una función estética.



REF 903-A

Cinta de la cánula TRACOE care

blanca, elástica, de una sola pieza, ajustable, con gancho

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
Tamaño: ♦ longitud máx. aprox. 44 cm
♦ anchura aprox. 1,5 cm



REF 903-B

Cinta de la cánula TRACOE care

blanca, ancha, almohadillada, de una sola pieza, ajustable, con cierre de velcro

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
♦ 10 unidades con la **REF 903-B-P**
Tamaño: ♦ longitud máx. aprox. 47 cm
♦ anchura aprox. 2,5 cm



REF 903-D

Cinta de la cánula TRACOE care

blanca, ancha, almohadillada, elástica, de dos piezas, ajustable, con cierre de velcro

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
Tamaño: ♦ longitud máx. aprox. 49 cm
♦ anchura aprox. 2,5 cm



REF 903-E

Cinta de la cánula TRACOE care

blanca, ancha, de una pieza, con cierre de velcro

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
 ♦ 10 unidades con la **REF 903-E-P**
- Tamaño: ♦ longitud máx. aprox. 42 cm
 ♦ anchura aprox. 3,5 cm



REF 903-F

Cinta de la cánula TRACOE care

blanca, ancha, de dos piezas, ajustable, con cierre de velcro

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
 ♦ 10 unidades con la **REF 903-F-P**
- Tamaño: ♦ longitud máx. aprox. 43 cm
 ♦ anchura aprox. 2,6 cm



REF 903-G



Cinta de la cánula TRACOE care

blanca, almohadillada, de dos piezas, ajustable, con cierre de velcro, para neonatos, niños pequeños y niños mayores

- Tamaño del envase: ♦ 1 unidad
- Tamaño: ♦ longitud máx. aprox. 29 cm
 ♦ anchura aprox. 2,6 cm

Cintas de la cánula TRACOE care

número de pedido	longitud máx. (aprox.) cm	anchura (aprox.) cm	tamaño del envase
REF 903-A	44	1,5	1 unidad
REF 903-B	47	2,5	1 unidad
REF 903-B-P	47	2,5	10 unidades
REF 903-D	49	2,5	1 unidad
REF 903-E	42	3,5	1 unidad
REF 903-E-P	42	3,5	10 unidades
REF 903-F	43	2,6	1 unidad
REF 903-F-P	43	2,6	10 unidades
REF 903-G	29	2,6	1 unidad



Kit de limpieza TRACOE tube clean

con polvo de limpieza REF 932

REF 930-A

- ◆ con 50 bastoncillos limpiadores pequeños (REF 935)

REF 930-B

- ◆ con 50 bastoncillos limpiadores grandes (REF 936)

- Incluye:
- ◆ bote de limpieza tube clean con cedazo con cedazo (REF 934)
 - ◆ 1 escobilla limpiadora (REF 938-A)

Para el cuidado y mantenimiento de las cánulas traqueales, stoma y grid botones, así como de las piezas y accesorios de repuesto correspondientes.

REF 932

Producto de limpieza en polvo TRACOE tube clean

Contenido: ◆ 400 g

Producto de limpieza en polvo para la limpieza y mantenimiento de cánulas traqueales, stoma y grid botones, así como las piezas y accesorios de repuesto correspondientes. Para unos 80 usos (aprox. 5 g / 500 ml de agua).

REF 935

Bastoncillo limpiador TRACOE tube clean pequeño

Tamaño del envase: ◆ 50 unidades

Bastoncillos flexibles de plástico con espuma de poliuretano para la limpieza de cánulas traqueales y cánulas internas con un diámetro interno de 3 – 7 mm. De un solo uso.

REF 934

Bote de limpieza TRACOE tube clean con cedazo

Volumen: ◆ 1000 ml

Para preparar la solución y limpiar las cánulas traqueales, stoma y grid botones, así como las piezas y accesorios de repuesto correspondientes.





Kit de limpieza TRACOE tube clean con líquido de limpieza concentrado REF 933

REF 931-A

- ◆ con 50 bastoncillos limpiadores pequeños (REF 935)

REF 931-B

- ◆ con 50 bastoncillos limpiadores grandes (REF 936)

- Incluye:
- ◆ bote de limpieza tube clean con cedazo (REF 934)
 - ◆ 1 escobilla limpiadora (REF 938-A)

Para el cuidado y mantenimiento rápido de las cánulas traqueales, stoma y grid botones, así como de las piezas y accesorios de repuesto correspondientes.

REF 933

Líquido de limpieza concentrado TRACOE tube clean

Contenido: ◆ 250 ml

Líquido de limpieza concentrado de corta acción para la limpieza y mantenimiento de las cánulas traqueales, stoma y grid botones, así como las piezas y accesorios de repuesto correspondientes. Las enzimas que contiene penetran y disuelven todos los residuos orgánicos. Para unos 100 usos (aprox. 2.5g / 500ml de agua).



REF 936

Bastoncillo limpiador TRACOE tube clean grande

Tamaño del envase: ◆ 50 unidades

Bastoncillos flexibles de plástico con espuma de poliuretano para la limpieza de cánulas traqueales y cánulas internas con un diámetro interno de 8 – 14mm. De un solo uso.



Para más información sobre nuestros productos de limpieza, visite nuestra página web www.tracoe.com/es/mediateca



REF 938

Escobilla limpiadora TRACOE care con cabezal de lana

Tamaño del envase: ♦ 10 unidades

número de pedido	diámetro de las cerdas mm	para cánulas con ID mm	longitud total aprox. mm
938-A	7	5/6	210
938-B	9	7/8	210
938-C	11	9/10	210

Cepillos curvos con cerdas extrablandas de nailon para extraer incrustaciones. Para evitar arañazos, las escobillas llevan un cabezal de lana.



REF 902

Aceite de parafina TRACOE care

Contenido: ♦ 25 ml

Productos para el cuidado de las cánulas traqueales TRACOE comfort. Lubrica la cánula interna y procura una adaptación óptima y una buena calidad fonatoria.



REF 677

Gel lubricante TRACOE care

Tamaño del envase: ♦ 30 sobres de 2,7 g
♦ estéril

Antes de su inserción, las cánulas traqueales y los tubos endotraqueales se recubren de gel lubricante. El gel, perfectamente dosificado, no mancha ni huele, es soluble en agua y no se pega.



REF 970

Paño de protección de la piel TRACOE care

Tamaño del envase: ♦ 50 unidades

Para el cuidado y limpieza diarios de la zona del estoma traqueal. Con pH de 5,0 – 5,5, adaptado al de la piel.

REF 940

Escobilla limpiadora TRACOE care flexible

Tamaño del envase: ◆ 10 unidades

número de pedido	diámetro de las cerdas mm	para cánulas con ID mm	longitud total aprox. mm
940-A	7	5/6	315
940-B	9	7/8	335
940-C	11	9/10	360
940-D	13	11/12	360

Fabricada de forma especial para la limpieza de las cánulas traqueales. El alambre utilizado tiene la punta redondeada y las cerdas son de nailon blando.



REF 915

Protector para la ducha TRACOE care

Protector para la ducha de silicona, sin DEHP ni látex. Blando, adaptable y ajustable a cuellos de diferente anchura.

Atención: ¡No utilizarlo para sumergirse en una bañera o piscina!



Protector del estoma traqueal TRACOE care

REF 908

Medidas: ◆ aprox. 6 x 6,5 cm

Tamaño del envase: ◆ 10 unidades

REF 909

Medidas: ◆ aprox. 7,2 x 7,2 cm

Tamaño del envase: ◆ 10 unidades

El protector del estoma traqueal TRACOE protege el estoma traqueal de los cuerpos extraños. Con tiras adhesivas, para un solo uso. Para adultos y niños.





REF 905

Compresas traqueales TRACOE care
aluminizadas, con ranura en zigzag

Medidas: ♦ aprox. 9 x 9,8 cm
Tamaño del envase: ♦ 10 unidades

Las compresas traqueales aluminizadas impiden que la compresa se pegue a la herida o a la piel. Para la aspiración de secreciones entre el estoma y la cánula.



Compresas traqueales TRACOE care de doble capa

REF 907-A sin ranura

REF 907-B con ranura en zigzag

Medidas: ♦ aprox. 9 x 9,8 cm
Tamaño del envase: ♦ 10 unidades

Las compresas traqueales de doble capa absorben enseguida una cantidad mayor de las secreciones del estoma traqueal, evitando la irritación de la piel. Además, proporcionan un almohadillado ideal al estoma traqueal.



Compresas traqueales TRACOE care

REF 910-A sin ranura

REF 910-B con ranura en zigzag

Medidas: ♦ aprox. 9 x 9,8 cm
Tamaño del envase: ♦ 10 unidades

Estas compresas traqueales absorben las secreciones del estoma traqueal y evitan la irritación consiguiente de la piel.

REF 957**Compresas traqueales recubiertas TRACOE care**
doble capa con ranura en zigzag

Medidas: ◆ aprox. 9 x 10 cm
Tamaño del envase: ◆ 10 unidades

Las compresas traqueales de doble capa absorben enseguida una cantidad mayor de las secreciones del estoma traqueal, evitando la irritación de la piel. Además, el recubrimiento impide que se pegue la compresa a la herida o a la piel. Proporcionan un almohadillado ideal al estoma traqueal.

REF 960**Compresas traqueales recubiertas TRACOE care**
con ranura en zigzag

Medidas: ◆ aprox. 8 x 10 cm
Tamaño del envase: ◆ 10 unidades

Para aspirar secreciones entre el estoma y la cánula y prevenir la irritación de la piel. El recubrimiento de las compresas absorbentes impide que se peguen a la herida o a la piel.

REF 961**Compresas traqueales TRACOE care**
con ranura en zigzag para neonatos, niños pequeños y niños mayores

Medidas: ◆ aprox. 6,5 x 6,3 cm
Tamaño del envase: ◆ 10 unidades



Para la aspiración de secreciones entre el estoma y la cánula. Almohadillan y protegen la piel sensible del estoma traqueal y se adaptan a la anatomía de neonatos, niños pequeños y niños mayores.



REF 969

Almohadilla estoma traqueal TRACOE care softpad oval

- Medidas: ♦ aprox. 5,8 cm x 3,6 cm
 Tamaño del envase: ♦ 20 unidades
 ♦ separado de forma estéril

Almohadilla ovalada para el estoma traqueal con espuma de poliuretano de poro abierto y gran capacidad de absorción. Evita zonas de presión, compensa irregularidades cicatriciales y sella el aire accesorio (función fonatoria).



Compresa traqueal TRACOE purofoam con ranura en zigzag

REF 958 grande

- Medidas: ♦ aprox. 9 x 10 x 0,5 cm
 Tamaño del envase: ♦ 10 unidades
 ♦ separado de forma estéril
 Para cánulas traqueales con tamaños 06 – 12.

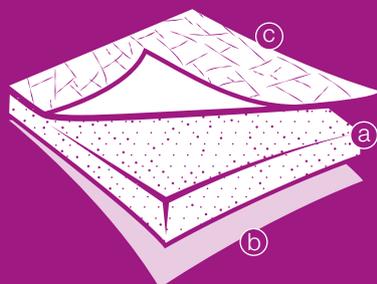


REF 959 pequeña

- Medidas: ♦ aprox. 6,5 x 6,5 x 0,5 cm
 Tamaño del envase: ♦ 10 unidades
 ♦ separado de forma estéril
 Para cánulas traqueales con tamaños 03 – 05.



Características de las compresas traqueales TRACOE purofoam REF 958 y REF 959:



Las compresas traqueales TRACOE purofoam se componen de espuma de poliuretano de poro abierto (a) con gran capacidad de absorción. En la cara que mira a la herida, la espuma dispone de una capa (b) no adherente, por donde penetran con toda facilidad los líquidos hacia el centro de la espuma. Una capa, similar a una malla, brinda estabilidad a las compresas y, por lo tanto, reduce la deformación causada por las secreciones voluminosas después de que se absorbe la humedad. En la cara externa, la espuma lleva un recubrimiento (c) del color de la piel que solo es permeable al vapor de agua e impide la salida al exterior de secreciones y bacterias.

El orificio circular con la ranura en zigzag facilita el cambio de la compresa, incluso con la cánula puesta. La compresa no se adhiere a la piel y se puede retirar sin ningún traumatismo ni dolor. Las compresas traqueales TRACOE purofoam están indicadas para el cuidado de las heridas de estomas traqueales recientes o irritados y para la cobertura de estomas traqueales, ya cicatrizados pero con exudación, o de otros orificios corporales artificiales.


Peto de protección TRACOE care blanco
REF 919-A 3 capas

REF 919-B 6 capas

REF 919-C 12 capas

Los petos de protección filtran y calientan el aire respirado y protegen la ropa de las posibles secreciones. De poliéster, con cinta de velcro de ajuste continuo.


Paño de protección TRACOE care

en diferentes colores: gris Karo, beige Karo, verde oscuro, azul oscuro, burdeos

REF 921-A 
REF 921-D 
REF 921-B 
REF 921-E 
REF 921-C 

Rayón 100% con capa protectora de poliéster incorporada. El paño protector TRACOE care se lleva como un pañuelo al cuello y dispone de cierre (cinta) de velcro de ajuste continuo.

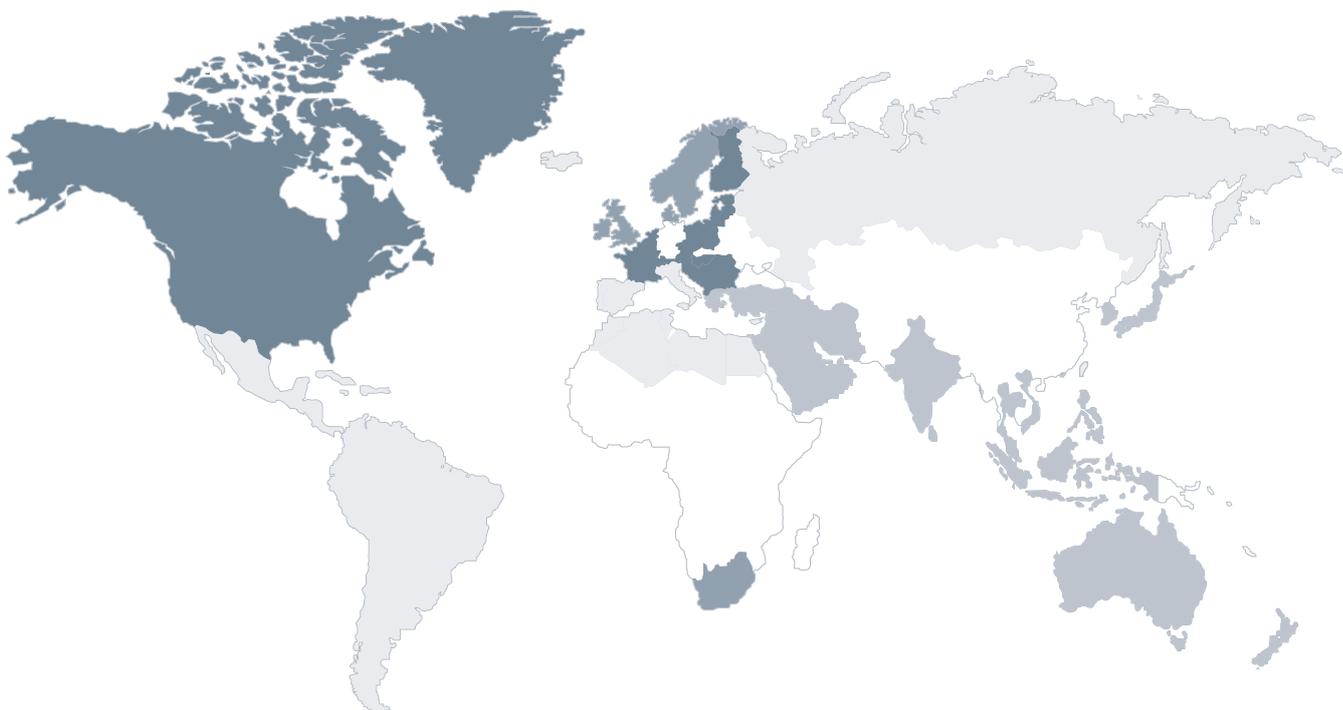

Cubiertas TRACOE care

en diferentes colores: blanco, gris, beige, verde oscuro, azul oscuro, burdeos, negro

REF 923-A 
REF 923-E 
REF 923-B 
REF 923-F 
REF 923-C 
REF 923-G 
REF 923-D 

Las cubiertas TRACOE care se fabrican con 100% de algodón y una capa protectora entretejida de poliéster. La cubierta se lleva debajo de la camisa.

¡Contacte con un especialista próximo de los productos TRACOE!



■ Este de Europa, Francia, EE.UU., Canadá
Mobile: +49 162 271 7004

■ Australie, Nouvelle-Zélande, Asie, Japon, Moyen-Orient
Mobile: +49 175 904 1644

■ Escandinavia, Gran Bretaña, Sudáfrica, Irlanda
Mobile: +49 151 5500 4391

■ Italia, España, Portugal, Latinoamérica, África del Norte
Mobile: +49 160 843 7917



¿Tiene alguna pregunta sobre el pedido o el suministro? Nuestro servicio de atención al cliente le atenderá con gusto:

Internacional

☎ Tel: +49 6136 9169-320
☎ Fax: +49 6136 9169-289
✉ order@tracoe.com

Alemania

☎ Tel: +49 6136 9169-310
☎ Fax: +49 6136 9169-288
✉ bestellung@tracoe.com

¡Visítenos en Internet!

Si desea informarse de forma rápida y cómoda de la gama de productos TRACOE, las novedades o cualquier otro asunto general, visítenos en Internet: www.tracoe.com/es

En nuestra mediateca encontrará vídeos útiles que le explicarán el uso o la limpieza de nuestros productos: www.tracoe.com/es/mediateca

Además, nos encontrará en Facebook y Youtube.



Formación/entrenamiento

Le ayudamos con gusto a organizar talleres de formación sobre temas especializados. Localice a nuestro contacto para hospitales y policlínicas en nuestro sitio web: www.tracoe.com/es/contacto/formacion-continua-medica

Suministro

Todos los productos TRACOE se suministran directamente desde el almacén. Las modificaciones de productos no estériles se suministran en un plazo de 14 días laborables y las modificaciones de los productos estériles en un plazo de 28. Recuerde que los envíos urgentes o a direcciones que no se correspondan con la dirección de facturación llevan un coste adicional.

Devoluciones

Las devoluciones de productos ya utilizados solo se admitirán si se acompañan del certificado de descontaminación y del formulario pertinente de reclamación, debidamente completados. Puede solicitar directamente el certificado y el formulario a TRACOE medical o descargarlo desde el sitio web: www.tracoe.com/es/descarga

Consejos para el uso diario de las cánulas traqueales TRACOE

Limpieza y mantenimiento

Lo más sencillo es limpiar las cánulas con el kit de limpieza especialmente elaborado TRACOE tube clean (REF 930-A/-B y REF 931-A/-B). En ningún caso deberá utilizar para la limpieza productos domésticos dañinos, productos para la limpieza de prótesis dentales o alcohol de alta gradación. Las costras duras se reblandecen y se extraen, por ejemplo, con un bastoncillo limpiador TRACOE tube clean (REF 935 y REF 936). Luego, se lava a fondo la cánula con agua de calidad potable. Por último, se secan las cánulas externa e interna.

Desinfección

En caso necesario, se pueden colocar las cánulas, después de su limpieza minuciosa, en los desinfectantes mencionados por TRACOE medical (se pueden descargar de www.tracoe.com/es/descarga/) Luego, hay que lavar a fondo las cánulas con agua corriente (de calidad potable) o con agua destilada.

Higiene

La limpieza y el mantenimiento de un estoma traqueal estable se pueden efectuar cuando se cambie la cánula. Si el estoma traqueal es reciente, la cánula se retirará solo con ayuda de una guía. En ambos casos, estas operaciones se realizarán exclusivamente bajo vigilancia o por prescripción del médico. Recuerde que para limpiar la cánula hay que sacarla del estoma traqueal. El cuidado del estoma se realizará, como mínimo, dos veces al día en función de las secreciones, la formación de costras y las características de la piel. Para ello, se puede utilizar el paño de protección TRACOE care (REF 970). No se utilizarán paños con pelusas ni algodón. Las compresas y las cintas de las cánulas se deben cambiar de manera periódica.

Si la cinta de la cánula es lo suficientemente ancha y blanda, se evitan las irritaciones de la piel que ocurren a veces cuando se clava la cinta en el cuello. La piel tiene que estar siempre seca y limpia (no reseca ni reblandecida). Si la zona que rodea el estoma traqueal está dañada, se pueden aplicar sobre la piel los productos prescritos por el médico. Los estomas traqueales radiados suelen ser muy sensibles y requieren cuidados especiales prescritos por el médico.



El FBTL, un grupo alemán de trabajo especializado en traqueotomía y laringectomía de BVMed, ha editado dos folletos informativos extensos sobre el cuidado diario del estoma traqueal, la cánula traqueal y los accesorios necesarios. En ellos se describen todas las medidas con detalle, se aclaran los conceptos especializados y se ofrecen recomendaciones bibliográficas adicionales. Podrá encontrarlos en nuestro sitio web: www.tracoe.com/es/homecare/paciente

Accesorio protector

Para la protección frente a partículas de polvo y suciedad, insectos y otros cuerpos extraños que pueden penetrar en la tráquea a través del estoma se precisan protectores especiales, como pañuelos, petos, cubiertas, filtros, etc. (ver la línea de productos TRACOE *modular* y TRACOE *care*).

Frecuencia de aspiración

La frecuencia de aspiración varía mucho en un mismo portador de la cánula: desde unas veces al día hasta varias veces a la hora. Es importante usar un dispositivo de aspiración de alta calidad con un rendimiento adecuado.

Humidificación

Para evitar la formación de costras se puede humidificar la vía aérea con una "nariz artificial" (p. ej., TRACOE humid assist I, REF 640-CT).

Material

Las cánulas traqueales TRACOE se componen de un material autorizado para su uso médico a nivel internacional. No contienen látex ni sustancias reblandecedoras como DEHP. Los productos se desecharán siempre con arreglo a las disposiciones nacionales sobre eliminación de residuos.

Pasaporte del producto

La mayoría de los productos TRACOE incluyen un pasaporte con información importante para su documentación y nuevo pedido. Las dos etiquetas desprendibles de la cara anterior y posterior ahorran la necesidad de escribir estos datos, por ejemplo, en la historia clínica. Si se da el alta domiciliaria o se traslada al paciente a un establecimiento de rehabilitación, el pasaporte informa del producto en cuestión a los colegas que se encargan de su asistencia.

Para atender la demanda actual y futura del mercado, TRACOE medical sigue la norma de etiquetado GS1 (Global Standard One) vigente en todo el mundo, que también se refleja en el pasaporte del producto.

Código QR con toda la información del número de LOTE, GTIN, fecha de caducidad

Fecha de caducidad

Fecha de fabricación

Datos de tamaño

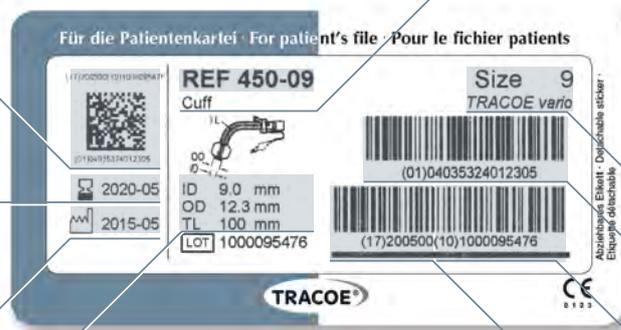
Número de pedido e información adicional

Tamaño y grupo de productos

GTIN: número global de identificación del artículo

Número de LOTE

Fecha de caducidad (AAMMDD)



Servicio de noticias

Además de nuestro material de marketing, TRACOE NEWSFLASH le proporciona una información extensa y actual, resumida en unas pocas páginas, por ejemplo, acerca de las novedades, cambios o características de las líneas de productos de TRACOE medical.

Por correo electrónico le enviaremos con gusto TRACOE News de forma gratuita y sin compromiso en cuanto dispongamos de alguna noticia interesante.

TRACOE NEWSFLASH y el formulario de pedido lo encontrará en nuestro sitio web:
www.tracoe.com/es/descarga



TRACOE en el mundo



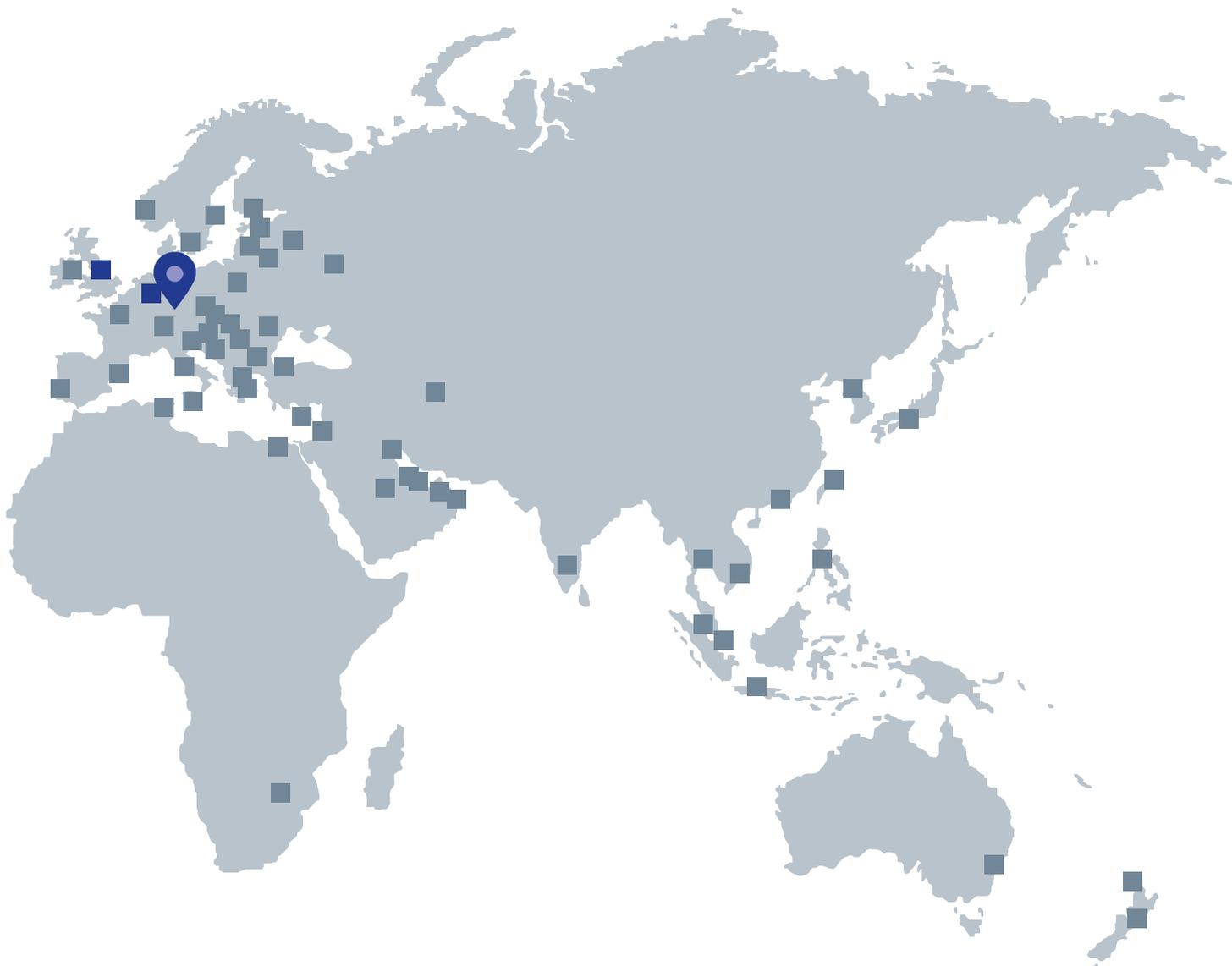
TRACOE medical distribuye sus productos de calidad (la mayoría de ellos 'Made in Germany') en más de 85 países en todo del mundo.

A nuestro éxito contribuyen, por último, nuestras filiales KAPITEX de Gran Bretaña y MC Europe de Países Bajos, así como nuestra red internacional de ventas.

El equipo internacional de distribución de TRACOE atiende a sus socios en todo el mundo. Nuestro lema se basa en el asesoramiento y servicio especializados.



La lista con todos los distribuidores de TRACOE la encontrará en nuestro sitio web:
www.tracoe.com/es/contacto/ventas



 TRACOE medical GmbH

 MC Europe y KAPITEX Healthcare

 Distribuidores de TRACOE



TRACOE medical GmbH
Reichelsheimer Str. 1 / 3
55268 Nieder-Olm
Alemania
Phone: +49 6136 9169-0
Fax: +49 6136 9169-200
info@tracoe.com
www.tracoe.com



Kapitex Healthcare Ltd.
Unit 1 Erivan Park
Sandbeck Way, Wetherby
West Yorkshire, LS22 7DN
Gran Bretaña
www.kapitex.com

MC Europe B.V.
Roermondseweg 82
6004 AT Weert
Países Bajos
www.mc-europe.nl